SAEY

SAEY QUBE

HOUT - BOIS - WOOD

NL - Installatie- en gebruiksaanwijzing

FR - Notice d'installation et d'utilisation

EN - Installation and user manual



BELGO FIRE NV/SA

NL

Technische informatie voor toestellen voor lokale ruimteverwarming die vaste brandstoffen gebruiken volgens de verordening (EU)2015/1185 - (EU)2015/1186

Producent:	**Thermocet International B.V. Netherlands**
Merk:	**SAEY**
Model:	**QUBE 6**
Productomschrijving:	**Houtgestookte kachel met handmatige belading**
Testlabo:	**SGS BELGIUM NV-LOCATIE ARHNEM**
Test rapport:	**H/2025/0008**
Geharmoniseerde norm :	**EN 13240:2001/A2:2004 - EN 16510-1:2022 - EN 16510-2-1:2022**
Indirecte verwarmingsfunctionaliteit :	**NEE**
Direct warmteafgifte :	**6,4 kW**
Indirect warmteafgifte :	**-**

Brandstof	**Voorkeur brandstof**	**Andere geschikte brandstof(fen)**	**ηs [%]**	**EEI [%]**
Stamhout, vochtgehalte ≤ 25%	JA	NEE	73	109,9
Samengeperst hout, vochtgehalte < 12%	NEE	NEE	-	-
Andere houtachtige biomassa	NEE	NEE	**-**	**-**
Niet-houtige biomassa	NEE	NEE	-	-
Antraciet en magerkool	NEE	NEE	-	-
Harde cokes	NEE	NEE	-	-
Lagetemperatuurcokes	NEE	NEE	-	-
Bitumineuze steenkool	NEE	NEE	-	-
Bruinkoolbriketten	NEE	NEE	-	-
Turfbriketten	NEE	NEE	-	-
Briketten van gemengde fossiele brandstoffen	NEE	NEE	-	-
Andere fossiele brandstoffen	NEE	NEE	-	-
Briketten van gemengde biomassa en fossiele brandstoffen	NEE	NEE	-	-
Andere mengsels van biomassa en fossiele brandstoffen	NEE	NEE	-	-

Neem de specifieke voorzorgsmaatregelen voor installatie, montage en onderhoud in acht die worden vermeld in de handleiding die bij het product wordt geleverd, alsook de geldende nationale en lokale voorschriften.

Energie-efficiëntie klasse **A+** *(schaal A++ / G)*

Kenmerken wanneer uitsluitend de voorkeursbrandstof wordt gebruikt:

Uitstoot bij ruimteverwarming (mg/Nm³ at 13% O2)	**CO**	**NOx**	**OGC**	**PM**
bij nominale warmteafgifte	625	75	53	28
bij minimale warmteafgifte	-	-	-	-

BELGO FIRE NV/SA

NL

Technische informatie voor toestellen voor lokale ruimteverwarming die vaste brandstoffen gebruiken volgens de verordening (EU)2015/1185 - (EU)2015/1186

Producent: **Thermocet International B.V. Netherlands**
Merk: **SAEY**
Model: **QUBE 6**

Warmteafgifte			
Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	**6,4**	kW
Minimale warmteafgifte	P_{min}	-	kW
Nuttig rendement			
Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte	$\eta_{th,nom}$	**82**	%
Nuttig rendement bij minimale warmteafgifte	$\eta_{th,min}$	-	%
Aanvullend elektriciteitsverbruik			
Bij nominale warmteafgifte	el_{max}	-	kW
Bij minimale warmteafgifte	el_{min}	-	kW
In stand-by modus	el_{sb}	-	kW

Type warmteafgifte/regeling kamertemperatuur	
Eentraps warmteafgifte, geen regeling van de kamertemperatuur	NEE
Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen regeling van de kamertemperatuur	JA
Met mechanische regeling van de kamertemperatuur door de thermostaat	NEE
Met elektronische regeling van de kamertemperatuur	NEE
Met elektronische regeling van de kamertemperatuur plus dagtimer	NEE
Met elektronische regeling van de kamertemperatuur plus weektimer	NEE
Andere controlemogelijkheden (één of meer)	
Kamertemperatuur regeling, met aanwezigheidsbewaking	NEE
Kamertemperatuur regeling, met open raam detectie	NEE
Met optie voor afstandsbesturing	NEE

Oudenaarde, 25 augustus 2025

Fabien De Vos
Product Manager

BELGOFIRE NV – De Bruwaan 17 – 9700 Oudenaarde (België) - www.belgofire.be

BELGO FIRE NV/SA

FR

Informations techniques pour les appareils de chauffage local utilisant des combustibles solides selon le règlement (EU)2015/1185 - (EU)2015/1186

Producteur:	**Thermocet International B.V. Netherlands**
Marque:	**SAEY**
Modèle:	**QUBE 6**
Description du produit:	**Poêle à bois à chargement manuel**
Laboratoire d'essai:	**SGS BELGIUM NV-LOCATIE ARHNEM**
Rapport d'essai:	**H/2025/0008**
Norme harmonisée :	**EN 13240:2001/A2:2004 - EN 16510-1:2022 - EN 16510-2-1:2022**
Fonction de chauffage indirect :	**NON**
Puissance thermique directe :	**6,4 kW**
Puissance thermique indirecte :	**-**

Combustible	Combustible préféré	Autre(s) combustible(s) approprié(s)	ηs [%]	EEI [%]
Bûches, taux d'humidité ≤ 25 %	OUI	NON	73	109,9
Bois comprimé, taux d'humidité < 12 %	NON	NON	-	-
Autre biomasse ligneuse	NON	NON	**-**	**-**
Biomasse non ligneuse	NON	NON	-	-
Anthracite et charbon maigre	NON	NON	-	-
Coke dur	NON	NON	-	-
Coke à basse température	NON	NON	-	-
Charbon bitumineux	NON	NON	-	-
Briquettes de lignite	NON	NON	-	-
Briquettes de tourbe	NON	NON	-	-
Briquettes de combustible fossile mélangées	NON	NON	-	-
Autres combustibles fossiles	NON	NON	-	-
Briquettes issues d'un mélange de biomasse et de combustibles fossiles	NON	NON	-	-
Autres mélanges de biomasse et de combustibles fossiles	NON	NON	-	-

Respectez les précautions spécifiques d'installation, de montage et d'entretien mentionnées dans le manuel fourni avec le produit, ainsi que les réglementations nationales et locales applicables.

Classe d'efficacité énergétique **A+** *(échelle A++ / G)*

Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence:

Émissions dues au chauffage des locaux (mg/Nm³ at 13% O2)	CO	NOx	OGC	PM
à la puissance thermique nominale	625	75	53	28
à la puissance thermique minimale	-	-	-	-

BELGOFIRE NV – De Bruwaan 17 – 9700 Oudenaarde (België) - www.belgofire.be

BELGO FIRE NV/SA

FR

Informations techniques pour les appareils de chauffage local utilisant des combustibles solides selon le règlement (EU)2015/1185 - (EU)2015/1186

Producteur: **Thermocet International B.V. Netherlands**
Marque: **SAEY**
Modèle: **QUBE 6**

Puissance thermique			
Item	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique nominale	P_{nom}	**6,4**	kW
Puissance thermique minimale	P_{min}	-	kW
Rendement utile			
Rendement utile à puissance thermique nominale	$\eta_{th,nom}$	**82**	%
Rendement utile à puissance thermique minimale	$\eta_{th,min}$	-	%
Consommation d'électricité auxiliaire			
A la puissance thermique nominale	el_{max}	-	kW
A la puissance thermique minimale	el_{min}	-	kW
En mode veille	el_{sb}	-	kW

Type de la puissance thermique/régulation de la température de la pièce	
La puissance thermique à un palier, pas de côntrole de la temperature de la pièce	NON
Deux ou plusieurs étages paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	OUI
Avec régulation mécanique de la température de la pièce par thermostat	NON
Avec contrôle électronique de la température de la pièce	NON
Avec contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	NON
Avec contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	NON
Autres options de contrôle (une ou plusieurs)	
Régulation de la température de la pièce, avec détection de présence	NON
Régulation de la température de la pièce, avec détection des fenêtres ouvertes	NON
Avec option de télécommande	NON

Oudenaarde, 25 août 2025

Fabien De Vos
Product Manager

BELGO FIRE NV/SA

NL

Technische informatie voor toestellen voor lokale ruimteverwarming die vaste brandstoffen gebruiken volgens de verordening (EU)2015/1185 - (EU)2015/1186

Producent:	**Thermocet International B.V. Netherlands**
Merk:	**SAEY**
Model:	**QUBE 8**
Productomschrijving:	**Houtgestookte kachel met handmatige belading**
Testlabo:	**SGS BELGIUM NV-LOCATIE ARHNEM**
Test rapport:	**H/2025/0009**
Geharmoniseerde norm :	**EN 13240:2001/A2:2004 - EN 16510-1:2022 - EN 16510-2-1:2022**
Indirecte verwarmingsfunctionaliteit :	**NEE**
Direct warmteafgifte :	**7,6 kW**
Indirect warmteafgifte :	**-**

Brandstof	**Voorkeur brandstof**	**Andere geschikte brandstof(fen)**	**ηs [%]**	**EEI [%]**
Stamhout, vochtgehalte ≤ 25%	JA	NEE	71	107
Samengeperst hout, vochtgehalte < 12%	NEE	NEE	-	-
Andere houtachtige biomassa	NEE	NEE	**-**	**-**
Niet-houtige biomassa	NEE	NEE	-	-
Antraciet en magerkool	NEE	NEE	-	-
Harde cokes	NEE	NEE	-	-
Lagetemperatuurcokes	NEE	NEE	-	-
Bitumineuze steenkool	NEE	NEE	-	-
Bruinkoolbriketten	NEE	NEE	-	-
Turfbriketten	NEE	NEE	-	-
Briketten van gemengde fossiele brandstoffen	NEE	NEE	-	-
Andere fossiele brandstoffen	NEE	NEE	-	-
Briketten van gemengde biomassa en fossiele brandstoffen	NEE	NEE	-	-
Andere mengsels van biomassa en fossiele brandstoffen	NEE	NEE	-	-

Neem de specifieke voorzorgsmaatregelen voor installatie, montage en onderhoud in acht die worden vermeld in de handleiding die bij het product wordt geleverd, alsook de geldende nationale en lokale voorschriften.

Energie-efficiëntie klasse **A+** *(schaal A++ / G)*

Kenmerken wanneer uitsluitend de voorkeursbrandstof wordt gebruikt:

Uitstoot bij ruimteverwarming (mg/Nm³ at 13% O2)	**CO**	**NOx**	**OGC**	**PM**
bij nominale warmteafgifte	1092	138	89	39
bij minimale warmteafgifte	-	-	-	-

BELGOFIRE NV – De Bruwaan 17 – 9700 Oudenaarde (België) - www.belgofire.be

BELGO FIRE NV/SA

NL

Technische informatie voor toestellen voor lokale ruimteverwarming die vaste brandstoffen gebruiken volgens de verordening (EU)2015/1185 - (EU)2015/1186

Producent: **Thermocet International B.V. Netherlands**
Merk: **SAEY**
Model: **QUBE 8**

Warmteafgifte			
Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	**7,6**	kW
Minimale warmteafgifte	P_{min}	-	kW
Nuttig rendement			
Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte	$\eta_{th,nom}$	**80**	%
Nuttig rendement bij minimale warmteafgifte	$\eta_{th,min}$	-	%
Aanvullend elektriciteitsverbruik			
Bij nominale warmteafgifte	el_{max}	-	kW
Bij minimale warmteafgifte	el_{min}	-	kW
In stand-by modus	el_{sb}	-	kW

Type warmteafgifte/regeling kamertemperatuur	
Eentraps warmteafgifte, geen regeling van de kamertemperatuur	NEE
Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen regeling van de kamertemperatuur	JA
Met mechanische regeling van de kamertemperatuur door de thermostaat	NEE
Met elektronische regeling van de kamertemperatuur	NEE
Met elektronische regeling van de kamertemperatuur plus dagtimer	NEE
Met elektronische regeling van de kamertemperatuur plus weektimer	NEE
Andere controlemogelijkheden (één of meer)	
Kamertemperatuur regeling, met aanwezigheidsbewaking	NEE
Kamertemperatuur regeling, met open raam detectie	NEE
Met optie voor afstandsbesturing	NEE

Oudenaarde, 25 augustus 2025

Fabien De Vos
Product Manager

BELGOFIRE NV – De Bruwaan 17 – 9700 Oudenaarde (België) - www.belgofire.be

BELGO FIRE NV/SA

FR

Informations techniques pour les appareils de chauffage local utilisant des combustibles solides selon le règlement (EU)2015/1185 - (EU)2015/1186

Producteur:	**Thermocet International B.V. Netherlands**
Marque:	**SAEY**
Modèle:	**QUBE 8**
Description du produit:	**Poêle à bois à chargement manuel**
Laboratoire d'essai:	**SGS BELGIUM NV-LOCATIE ARHNEM**
Rapport d'essai:	**H/2025/0009**
Norme harmonisée :	**EN 13240:2001/A2:2004 - EN 16510-1:2022 - EN 16510-2-1:2022**
Fonction de chauffage indirect :	**NON**
Puissance thermique directe :	**7,6 kW**
Puissance thermique indirecte :	**-**

Combustible	**Combustible préféré**	**Autre(s) combustible(s) approprié(s)**	**ηs [%]**	**EEI [%]**
Bûches, taux d'humidité ≤ 25 %	OUI	NON	71	107
Bois comprimé, taux d'humidité < 12 %	NON	NON	-	-
Autre biomasse ligneuse	NON	NON	-	-
Biomasse non ligneuse	NON	NON	-	-
Anthracite et charbon maigre	NON	NON	-	-
Coke dur	NON	NON	-	-
Coke à basse température	NON	NON	-	-
Charbon bitumineux	NON	NON	-	-
Briquettes de lignite	NON	NON	-	-
Briquettes de tourbe	NON	NON	-	-
Briquettes de combustible fossile mélangées	NON	NON	-	-
Autres combustibles fossiles	NON	NON	-	-
Briquettes issues d'un mélange de biomasse et de combustibles fossiles	NON	NON	-	-
Autres mélanges de biomasse et de combustibles fossiles	NON	NON	-	-

Respectez les précautions spécifiques d'installation, de montage et d'entretien mentionnées dans le manuel fourni avec le produit, ainsi que les réglementations nationales et locales applicables.

Classe d'efficacité énergétique **A+** *(échelle A++ / G)*

Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence:

Émissions dues au chauffage des locaux (mg/Nm³ at 13% O2)	**CO**	**NOx**	**OGC**	**PM**
à la puissance thermique nominale	1092	138	89	39
à la puissance thermique minimale	-	-	-	-

BELGOFIRE NV – De Bruwaan 17 – 9700 Oudenaarde (België) - www.belgofire.be

BELGO FIRE NV/SA

FR

Informations techniques pour les appareils de chauffage local utilisant des combustibles solides selon le règlement (EU)2015/1185 - (EU)2015/1186

Producteur: **Thermocet International B.V. Netherlands**
Marque: **SAEY**
Modèle: **QUBE 8**

Puissance thermique			
Item	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique nominale	P_{nom}	**7,6**	kW
Puissance thermique minimale	P_{min}	-	kW
Rendement utile			
Rendement utile à puissance thermique nominale	$\eta_{th,nom}$	**80**	%
Rendement utile à puissance thermique minimale	$\eta_{th,min}$	-	%
Consommation d'électricité auxiliaire			
A la puissance thermique nominale	el_{max}	-	kW
A la puissance thermique minimale	el_{min}	-	kW
En mode veille	el_{sb}	-	kW

Type de la puissance thermique/régulation de la température de la pièce	
La puissance thermique à un palier, pas de côntrole de la temperature de la pièce	NON
Deux ou plusieurs étages paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	QUI
Avec régulation mécanique de la température de la pièce par thermostat	NON
Avec contrôle électronique de la température de la pièce	NON
Avec contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	NON
Avec contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	NON
Autres options de contrôle (une ou plusieurs)	
Régulation de la température de la pièce, avec détection de présence	NON
Régulation de la température de la pièce, avec détection des fenêtres ouvertes	NON
Avec option de télécommande	NON

Oudenaarde, 25 août 2025

Fabien De Vos
Product Manager

SAEY

INHOUDSTAFEL - TABLE DE MATIÈRES - CONTENTS

NEDERLANDS

1 INLEIDING 12
2 GARANTIEVOORWAARDEN 12
3 VERPAKKING 13
4 RECYCLAGE 13
5 ALGEMENE INFORMATIE EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN 14
6 TECHNISCHE GEGEVENS 14
7 AFMETINGEN 15
8 INSTALLATIE 16
9 GEBRUIKSAANWIJZINGEN 23
10 ONDERHOUD 26
11 WISSELSTUKKEN 27
12 STORINGEN, OORZAKEN EN OPLOSSINGEN 28

FRANÇAIS

1 INTRODUCTION 29
2 CONDITIONS DE GARANTIE 29
3 EMBALLAGE 30
4 RECYCLAGE 30
5 INFORMATIONS GÉNÉRALES ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ 31
6 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 31
7 DIMENSIONS 32
8 INSTALLATION 33
9 MODE D'EMPLOI 40
10 ENTRETIEN 43
11 PIÈCES DÉTACHÉES 44
12 ANOMALIES, CAUSES ET SOLUTIONS 45

ENGLISH

1 GENERAL NOTES 46
2 GUARANTEE CONDITIONS 46
3 PACKAGING 47
4 RECYCLING 47
5 SAFETY 48
6 TECHNICAL DATA 48
7 DIMENSIONS 49
8 INSTALLATION 50
9 USER INSTRUCTIONS 57
10 MAINTENANCE 61
11 SPARE PARTS 62
12 TROUBLESHOOTING 63

1 INLEIDING

Wij danken u voor uw keuze van een SAEY kachel! Met SAEY vertrouwt u op het vakmanschap van jaren. Geniet met volle teugen en ontdek hoe hartverwarmend het vuur in een SAEY-toestel kan zijn. Uur na uur. Jaar na jaar.

In deze handleiding vindt u de informatie terug die wij nodig achten voor een vakkundige installatie. Daarnaast bevat de gebruiksaanwijzing belangrijke informatie en suggesties om uw houtkachel correct te gebruiken.
Lees deze instructies zorgvuldig voordat u de haard installeert en in gebruik neemt.

Wij danken u nogmaals voor het vertrouwen.

2 GARANTIEVOORWAARDEN

Voorwaarden

- Plaatsing door erkende verdeler
- Jaarlijks onderhoud uitgevoerd (toestel + rookkanaal) (onderhoudsattest/factuur)
- Toestel aangekocht via Belgofire
- Correcte installatie
- Correct gebruik
- Transportschade: manifest afgetekend voor schade – foto's - kopie leveringsnota
- 1 jaar garantie op wisselstukken die niet onder garantie werden vervangen (enkel voor stukken met fabrieksgarantie)
- De garantie dekt enkel de levering van wisselstukken; werkuren kunnen in principe aangerekend worden

De garantie komt te vervallen indien aan één van deze voorwaarden niet wordt voldaan

Duur garantie: 2 jaar

- **Fabrieksgarantie**: structuur
- **Geen fabrieksgarantie**: stukken onderhevig aan slijtage:
    - Dichtingen (ook deurdichtingen)
    - Glas
    - Vuurvaste stenen
    - Bekleding branderkamer
    - Roosters
- **Belgofire garantie**: garantie uit commerciële overwegingen:
    - 6 maanden: vuurvaste stenen (indien 1 steen kapot is, niet de volledige set)
    - 1 week: bekleding en glas (indien het manifest is afgetekend voor schade of foto's die tonen dat er niets aan de verpakking was)

3 VERPAKKING

De verpakking van uw nieuwe kachel biedt een uitzonderlijke bescherming tegen beschadiging. Toch kunnen de kachel en de accessoires tijdens het vervoer worden beschadigd. Gelieve dus bij ontvangst de kachel op beschadiging en volledigheid te controleren! Meld eventuele ontbrekende onderdelen onmiddellijk aan uw verkooppunt.

4 RECYCLAGE

Voer een afgedankt of verouderd toestel volgens de instructies van de overheidsinstanties of de installateur af. De informatie in deze paragraaf is informatief. Volg altijd de nationale en lokale voorschriften voor het recyclen en afvoeren van het toestel of delen van het toestel.
Verwijder voordat u het toestel gaat demonteren en afvoeren de as en niet-verbrande brandstof uit het toestel. Voer de as als restafval af. Voer as niet als organisch afval af.

Onderdeel van het toestel	**Materiaal**	**Recyclen/Afvoeren**
Verbrandingskamer binnenwerk	Vermiculiet	Vermiculiet dat in contact is geweest met verbrandingsgassen kan niet worden hergebruikt of gerecycled. Voer als restafval af
Verbrandingskamer	Staal	Afvoeren als metaalafval
Ruit	Keramisch glas	Voer als restafval of als keramisch afval af. Voer niet als glasafval af
Hoofddeel van het toestel	Staal	Afvoeren als metaalafval
Zijwanden en deur	Staal	Afvoeren als metaalafval

Het toestel is verpakt in verpakkingsmateriaal dat kan worden hergebruikt. Deze moet worden afgevoerd in overeenstemming met de lokale en nationale regelgeving met betrekking tot afvalverwerking. Het glas kan niet opnieuw worden gebruikt. Gooi het glas samen met restafval van keramiek en porselein weg. Vuurvast glas heeft een hogere smelttemperatuur en kan daarom niet worden gerecycled. Als u ervoor zorgt dat vuurvast glas niet terechtkomt bij te recyclen glas, levert u een belangrijke bijdrage aan milieu.

5 ALGEMENE INFORMATIE EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

De volgende algemene veiligheidsvoorschriften moeten strikt nageleefd worden:

- Lees de volledige handleiding aandachtig voor u de kachel in gebruik neemt.
- Tijdens de verbranding komt warmte vrij waardoor de bovenkant van de kachel, de deuren, de deurhendels, de zichtvensters, de rookpijpen en mogelijk ook de mantel van de kachel sterk worden verhit. Het is dan ook verboden om deze onderdelen zonder de gepaste vuurvaste handschoen of bedieningshendel aan te raken.
- Wijs uw kinderen op dit gevaar en zorg ervoor dat ze zich op een veilige afstand bevinden wanneer de kachel wordt gebruikt.
- Het is verboden om niet-hittebestendige voorwerpen in de buurt van de kachel te plaatsen.
- Droogrekken voor wasgoed of dergelijke moeten op een veilige afstand van de kachel worden geplaatst , dit wegens brandgevaar!
- Tijdens het gebruik van de kachel mag u geen licht brandbare of explosieve materialen in dezelfde of naburige ruimten gebruiken.
- Dit toestel is geen allesbrander. Gebruik enkel geschikte brandstoffen.
- Er mogen geen wijzigingen aan het toestel worden aangebracht.
- Gebruik enkel de originele wisselstukken van de fabrikant.

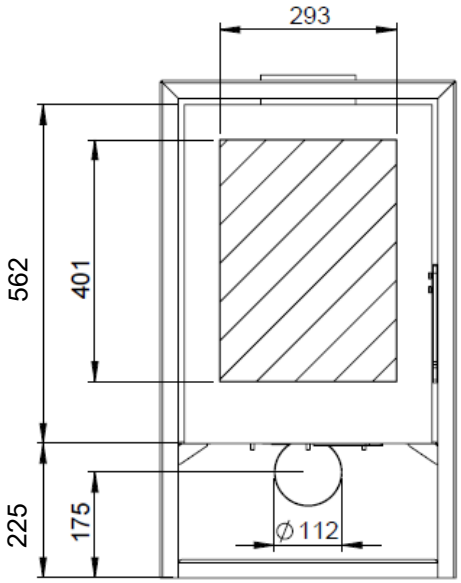
OPGELET! ZORG TEN ALLEN TIJDE DAT U DE JUISTE BLUSMIDDELEN BIJ DE HAND HEBT BIJ NOODGEVALLEN

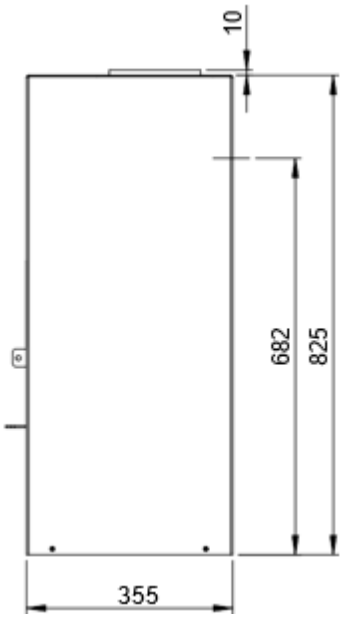
6 TECHNISCHE GEGEVENS

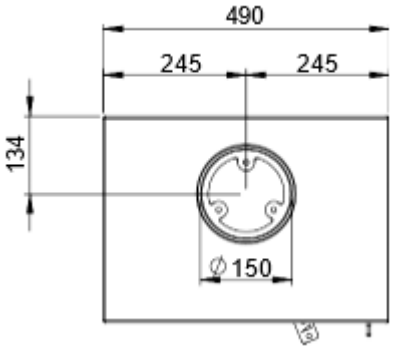
Kenmerk	Eenheid	Qube 6	Qube 8
Minimum – maximum vermogen	kW	3 – 7	3 – 8
Rendement	%	82	80
CO-uitstoot (bij 13% O2)	%	0.05	0.09
Uitstoot fijn stof	Mg/Nm³	28	39
Rookgastemperatuur bij nominaal vermogen	°C	258	270
Massadebiet rookgassen	g/s	5.2	6.5
Afmetingen en gewicht			
Aansluiting boven / achter	Mm	150	150
Gewicht	kg	113	130
Installatiewaarden			
Schouwtrek bij nominaal vermogen	Pa	12	12
Brandstof - hout			
Brandstoffen		Hout	Hout
Verbruik	kg/u	1.87	2
Aanbevolen lengte houtblokken	mm	250	300

7 AFMETINGEN

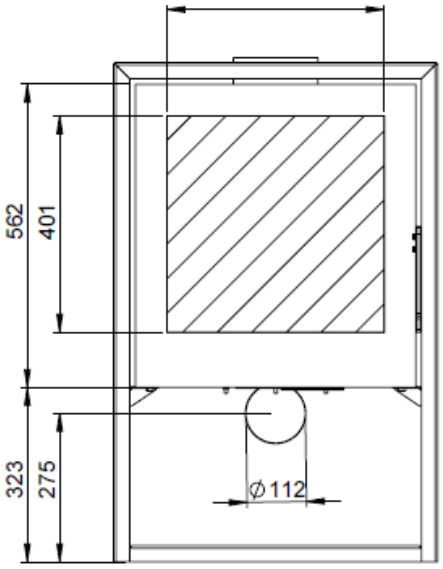
Qube 6

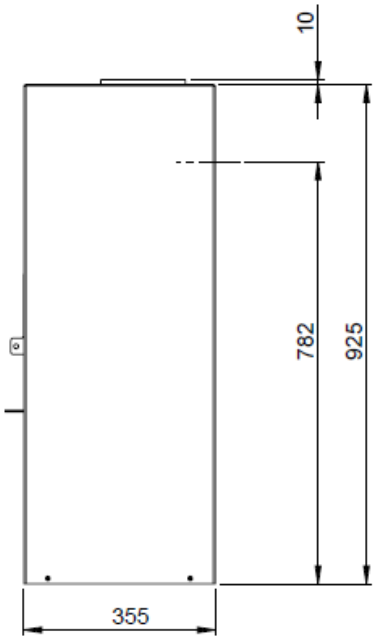


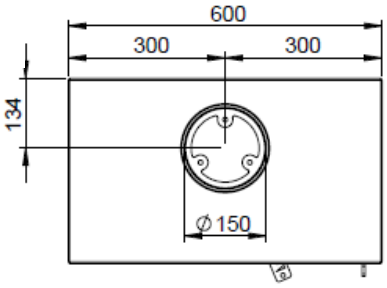




Qube 8







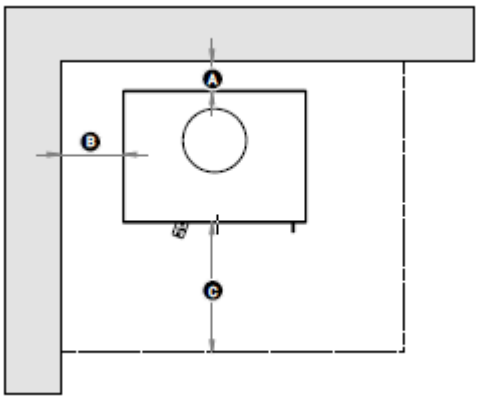
8 INSTALLATIE

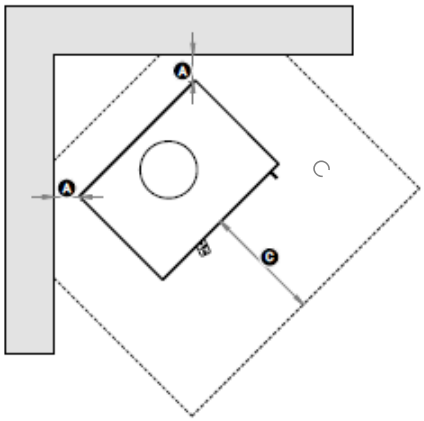
Alle plaatselijke richtlijnen, inclusief de richtlijnen die betrekking hebben tot nationale en Europese normen, moeten in acht genomen worden bij het installeren van de kachel.

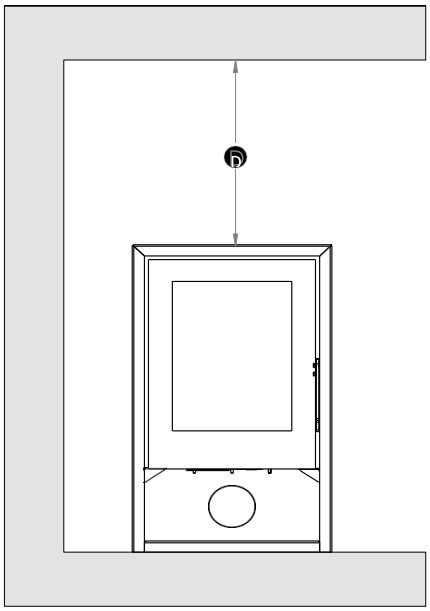
Alleen een toestel dat aangesloten werd door een erkend installateur, garandeert de naleving van de richtlijnen inzake bouwkunde en brandpreventie. Dit is zeker nodig voor een correcte en veilige werking van de kachel.

8.1 Plaatsing

- Zorg ervoor dat de vloer voldoende draagkracht heeft.
- Zorg ervoor dat alle verbranding luchttoevoer openingen vrij zijn.
- Zorg dat u de juiste blusmiddelen bij de hand hebt voor noodgevallen.
- Plaats het toestel in de juiste positie en gebruik de stelvoeten om het toestel waterpas te plaatsen.
- Hou rekening met de afstand tot brandbare materialen:







Minimale afstand tot brandbare materialen (mm)

	Qube 6	Qube 8
A	150	100
B	500	500
C	1000	1000
D	1000	1000

* Het rookgaskanaal op het toestel dient geïsoleerd te zijn en CE gecertificeerd.

8.2 Het rookgaskanaal

De installatie van een haard of kachel en rookgasafvoer dient te gebeuren volgens de actuele Europese Nationale en Lokale voorschriften. Houdt u zich aan de instructies zoals vermeld in deze handleiding.

Voor het rookgaskanaal gelden volgende eisen:

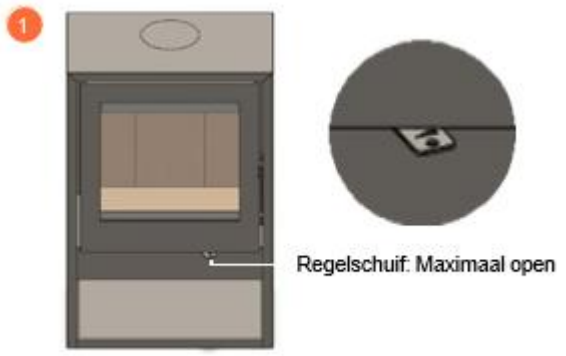
- Het rookgaskanaal moet aan het begin van elk stookseizoen van tevoren worden geïnspecteerd en geveegd door een specialist.
- Het rookgaskanaal dient geschikt te zijn voor aansluiting van een hout gestookt toestel.
- Gebruik voor de aansluitmateriaal (kachelpijp) op het toestel, dat minimaal voldoet aan EN 1856-2 T600 klasse.
- Bij het plaatsen van een RVS flexibele buis altijd gebruik maken van de dubbelwandige rvs-uitvoering met een 'gladde' binnenzijde.
- Het toestel dient te worden aangesloten op een enkel, ongedeeld rookgaskanaal.
- Het rookgaskanaal moet schoon zijn.
- Het rookgaskanaal moet gasdicht zijn.
- De versleping in het rookgaskanaal mag maximaal 1,5 meter bedragen met een minimale hoek van 45 graden vanuit het horizontale vlak.
- Bij achteraansluiting op het toestel mag het horizontale deel van het rookgaskanaal maximaal 500 mm bedragen. Hierna weer verticaal omhoog.
- Bij gebruik van de achteraansluiting van het toestel op een verticaal rookgaskanaal moet een T-stuk met roetzak worden toegepast.
- De diameter van het rookgaskanaal moet minimaal gelijk zijn aan de diameter van de rookgasafvoer van het toestel.
- De trek van het rookgaskanaal moet minimaal 12 Pascal zijn.
- In een (te) sterk trekkend kanaal dient zo nodig een rook- gasklep worden aangebracht.
- Plaats eventueel een rookgasventilator indien er te weinig trek is of er onderdruk in de opstelruimte ontstaat door mechanische ventilatie in de woning, deze kan een onderdruk probleem oplossen.
- Kachelpijpen moeten afwaterend naar het toestel worden geplaatst.
- Om roestvorming en beschadiging van de binnenbekleding van het toestel door vocht te beperken, dient bovenop het rookgaskanaal een regenkap/ trekkende kap geplaatst te worden.
- Het rookgaskanaal dient zelfdragend te zijn en mag niet op het toestel rusten.

OPGELET!
Raadpleeg altijd eerst het installatievoorschrift van de fabrikant voordat u de rookgasafvoer installeert.

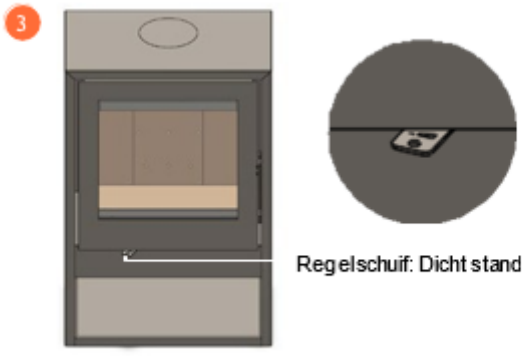
8.3 Bediening van de kachel

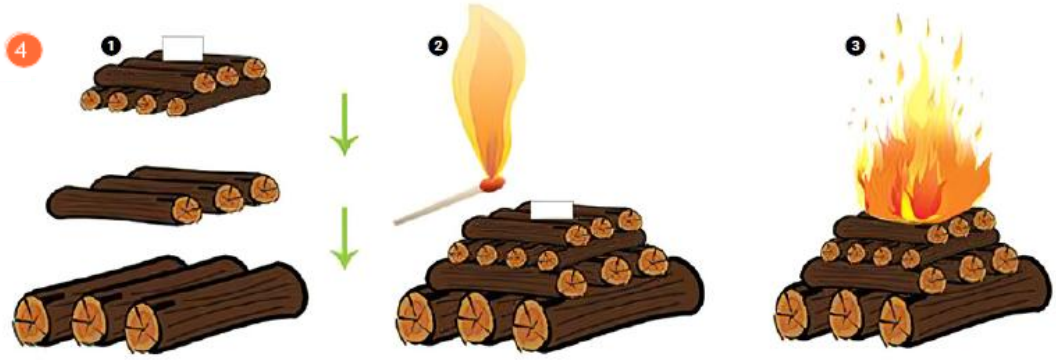
Steek het toestel aan volgens de Zwitserse methode. Bij deze methode wordt het toestel van boven naar benden aangestoken.
Dit zorgt voor een volledige, dus schone en verantwoorde verbranding met minimale uitstoot van stof en rook. Controleer en reinig het rookgaskanaal grondig voordat u de houtkachel weer in gebruik neemt na een lange periode van stilstand. Verwijder eventuele obstructies, zoals vogelnesten, bladeren, roetophopingen of andere materialen die de luchtstroom kunnen belemmeren en een veilige werking kunnen beïnvloeden.
Ga als volgt te werk:

- Indien er een smoorklep aanwezig is in de rookgasafvoer moet vóór het aansteken van het toestel volledig worden geopend.
- Zet de lucht regelschuif in de maximale open positie, dit is naar volledig naar rechts. 1
- Stapel het aanmaakhout van dik naar dun, op een klein afstandje van elkaar, kruislings. Hier bovenop stapel je nog wat aanmaakhoutjes kruislings. En helemaal bovenop leg je het aanmaakblokje. 4 ❶
- Steek het aanmaakblokje vervolgens aan en het vuur brandt van boven naar beneden. ❷.
  Het hout warmt langzaam op, het brandt hierdoor langer, het vuur is meer gecontroleerd. ❸
- Sluit de deur op de kierstand.
- Langzaam zal het vuur naar beneden trekken en de grote blokken die onder aan de stapel liggen aansteken.
- De deur kan helemaal gesloten worden en de regelschuif kan gedeeltelijk gesloten worden, bijvoorbeeld op de middelste stand 2

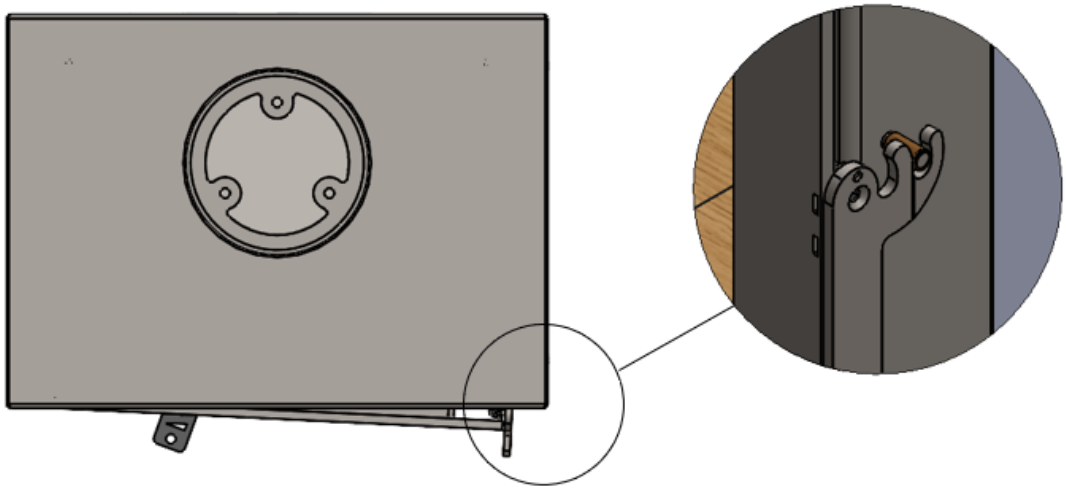




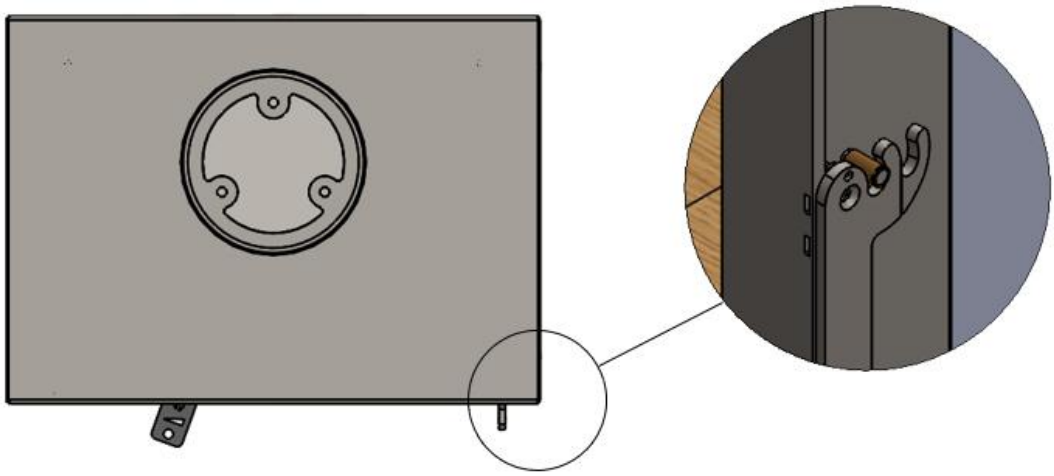




Deur op kierstand



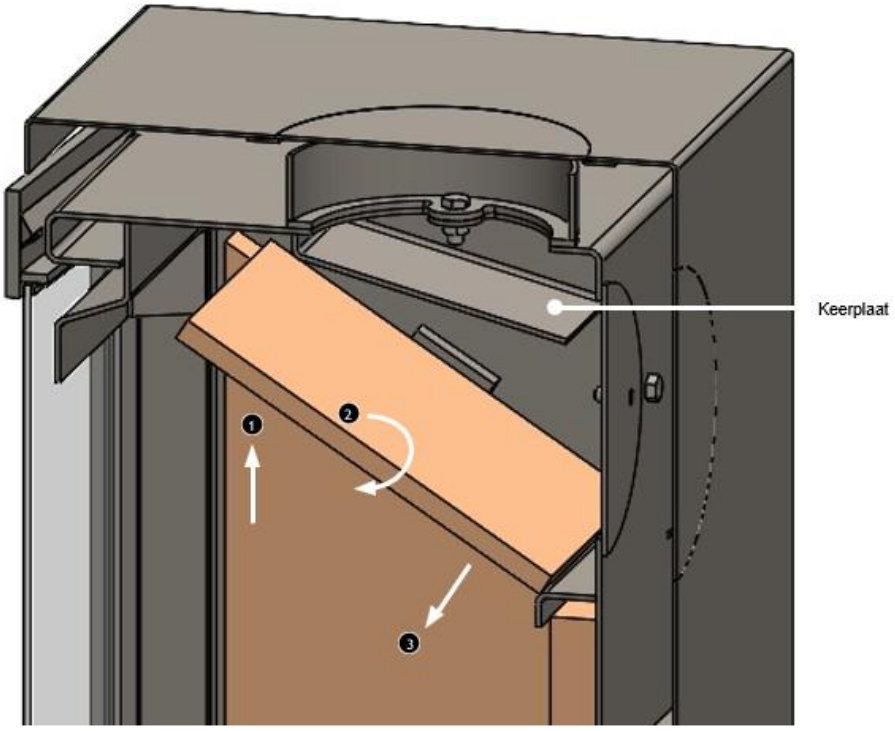
Deur helemaal gesloten

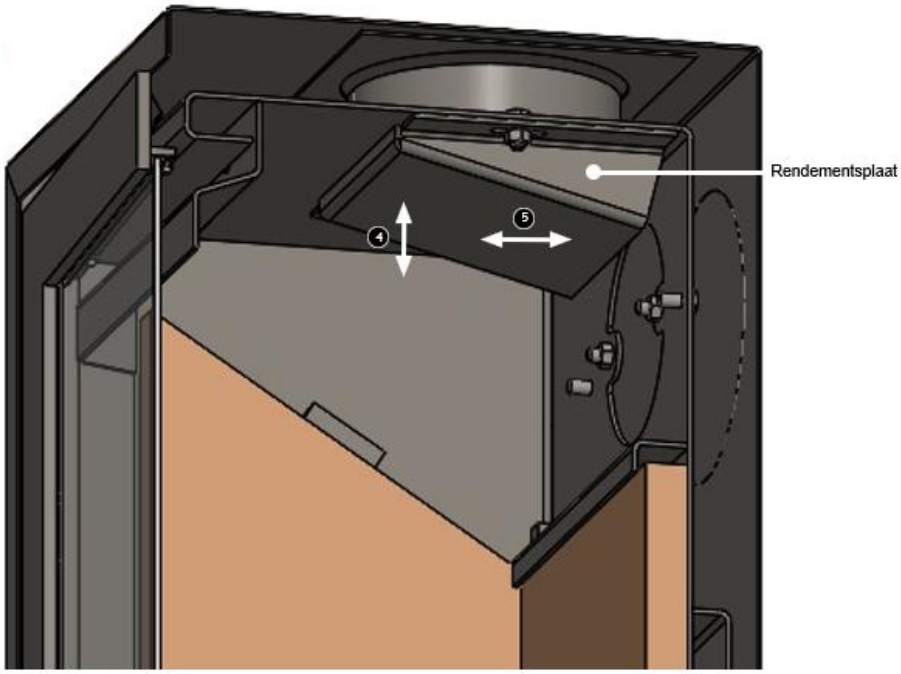


OPGELET!
De toesteltemperatuur kan hoog oplopen. Gebruik voor de bediening van de luchtschuiven en deur de bijgeleverde koude handgreep.

- Plaats 2 gekloofde houtstammen enkele centimeters uit elkaar in het toestel.
- De deur weer volledig sluiten.
- Met de regelklep onder de deur kan de verbranding snelheid geregeld worden; meer naar links is minder luchttoevoer.
- Indien de vlam die is uitgesneden in de regelklep gelijk staat met de voorzijde van de deur dan brandt het toestel op zijn nominale verbranding.
- Vul het toestel regelmatig en naar behoefte bij, niet meer dan de voorgeschreven belading.
- Nooit laden met andere vaste en/of vloeibare brandstoffen dan droog hout.
- Indien het asbed na verloop van tijd te vol raakt (primaire lucht opening voorin en achterin toestel komen dicht te liggen) dan as uitscheppen.
- Indien de trek in het toestel/schoorsteen te hoog is, kan u door het dichter zetten van de rendementsplaat de trek in het toestel verminderen.
  Verwijder hiervoor de keerplaat door deze aan de voorzijde iets op te tillen ❶, de plaat te kantelen ❷ en deze eerst met de onderzijde van de plaat ❸ uit het toestel te nemen. Waarna door het los draaien van de moeren de rendementsplaat gesteld kan worden. ❹ ❺
- Indien de trek in de maximale dichtstand van de rendementsplaat nog steeds te hoog is, dient u een rookgasklep in de afvoerbuis aan te brengen. Indien u het toestel overbelast en daardoor oververhit dreigt te raken, dan dient u de luchttoevoer helemaal dicht te zetten. Open in dit geval nooit de deur van uw toestel (en zeker niet bij eventuele schoorsteenbrand).

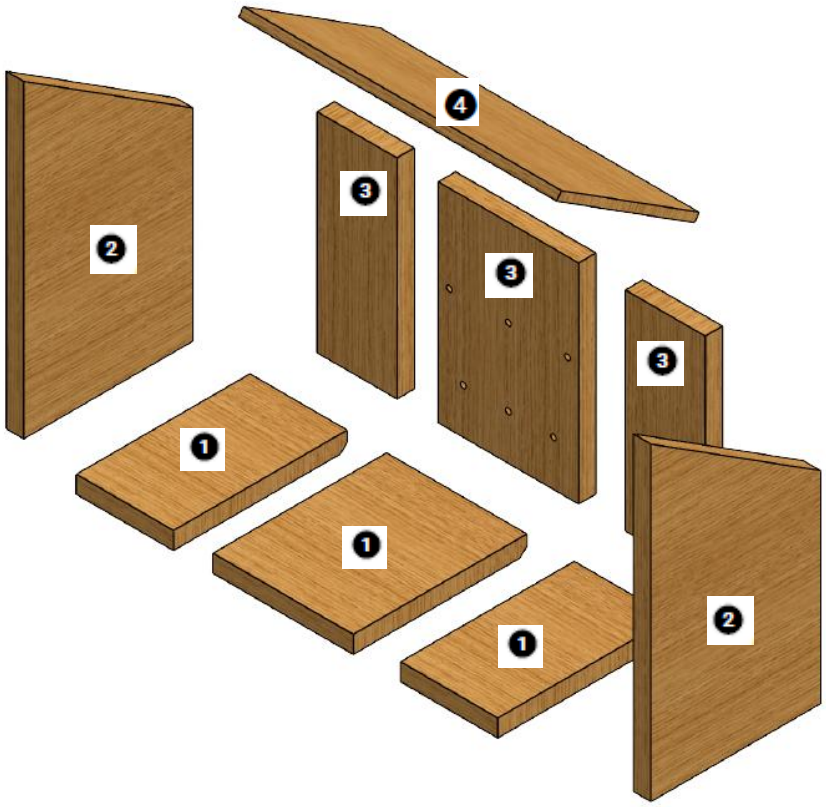
OPGELET!
Het binnenwerk van de verbrandingskamer kan door te ruw beladen van het toestel beschadigen.


Keerplaat
1
2
3


Rendementsplaat
4
5

8.4 Hittebestendig binnenwerk

Binnen in het toestel zitten vermiculite platen. Dit zijn isolatieplaten die zorgen voor een hogere temperatuur in het toestel.
De duurzaamheid van de platen is sterk afhankelijk van uw stookgedrag.
Nat hout zorgt er bijvoorbeeld voor dat de plaat sneller poreus wordt.
Als u er dan tegenaan stoot, kan de plaat breken. Wanneer na een aantal keren stoken de platen scheuren kunt u gerust doorstoken, dit heeft geen nadelige gevolgen voor de verbranding.
Wanneer echter door vocht toetreding de platen opzetten en/of uiteenvallen dienen de platen vervangen te worden. De platen zijn eenvoudig te vervangen.
Wilt u een nieuwe plaat kopen, geef dan het type toestel en de maten aan de dealer door.



Nummer	Omschrijving
1	Bodemplaat (per set van 3)
2	Zijpaneel (per set van 2)
3	Achterpaneel (per set van 3)
4	Keerplaat

8.5 Wat te doen bij schoorsteenbrand

Wij adviseren de volgende stappen te nemen bij schoorsteenbrand:
1. Sluit de luchttoevoer af.
2. Waarschuw de brandweer.
3. Maak de toegang tot de reinigingsopeningen mogelijk (bv. kelder en zolder).
4. Verwijder alle brandbare voorwerpen weg van de schoorsteen.
5. Bij het opnieuw in gebruik nemen van de kachel dient de schoorsteen en de kachel te worden gecontroleerd door uw vakman.
6. Deze vakman dient tevens de oorzaak van de schoorsteenbrand na te gaan en deze te verhelpen.

TIP Wanneer U eenmaal per dag gedurende 10 minuten de haard op zijn maximaal vermogen laat werken, dan laat dit het verbranden van teerafzetting toe. Daarbij verkleint het risico op eventuele schoorsteenbrand, en terzelfder tijd wordt de ruit properder gehouden.

9 GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Brandstof

Schoon, droog brandhout

Alleen gekloofd brandhout met een vochtigheidsgraad ≤20% is geschikt voor gebruik in een kachel. Gebruik bij voorkeur eiken-, berken-, beukenhout of hout van fruitbomen. Naast hout kunt u ook houtbriketten stoken. Het is ook belangrijk dat het juiste formaat en een aangepaste hoeveelheid brandhout gebruikt wordt.

Vochtig hout resulteert in een onvolledige verbranding en dit is sterk vervuilend. Verder is het moeilijk aan te maken, dooft het gemakkelijk en geeft het aanzienlijk minder warmte af dan droog hout. Tenslotte kan het roet of teer vormen op het glas, in de kachel en in de schoorsteen.

Veilig en natuurlijk aanmaakhout

Aanmaken doet u het best met natuurlijke aanmaakblokjes of fijngehakt hout, niet met proppen krantenpapier. Doe het zeker niet met vloeistoffen!

Gebruik enkel milieuvriendelijke brandstoffen

Behandeld hout, sloop- of pallethout, spaanplaat, afval en krantenpapier mag u geen geval stoken in deze kachel. De milieureglementering verbiedt dat uitdrukkelijk Terecht, want bij de verbranding ervan komen hoge concentraties schadelijke stoffen vrij.

Ook voor de kachel en schoorsteen is het verbranden van bovenvermelde brandstoffen schadelijk. De temperatuur in de kachel kan dan namelijk te hoog oplopen en u riskeert een woningbrand.

Witte rook

U stookt goed als de rook die uit uw schoorsteenkanaal komt kleurloos of wit is. Licht gekleurde rook duidt op een goede brandstof met een goede verbranding. Grijze, blauwe of zelfs zwarte rook ontstaat bij onvolledige verbranding, bijvoorbeeld door te vochtig hout of een te lage temperatuur.

Eerste ingebruikname

Bij eerste ingebruikname zal de verf van het toestel drogen. Stook daarom het eerste uur met een kleine hoeveelheid brandstof (1-2 kg) en de luchttoevoer volledig open. De rook die tijdens deze fase vrijkomt, is niet toxisch maar het is wel aangeraden de kamer goed te verluchten. Gedurende deze periode is het niet aangewezen de verf aan te raken. Blijf bij het toestel tijdens deze fase en verwijder eventueel condensatiewater onmiddellijk, vooraleer het in de lak kan inbranden.

Algemeen gebruik

Openen van de vuurdeur

Aan de rechterzijde van de vuurdeur bevindt zich de deursluiting. Gebruik de meegeleverde hendel, klik deze in de sluiting en trek de klink naar u toe om de deur te openen. Duw de klink van u weg om de deur te sluiten.

Het toestel mag alleen gebruikt worden, wanneer de vuurdeur gesloten is. De deuren van de kachel moeten ook gesloten zijn wanneer het toestel niet gebruikt wordt.

De kacheltemperatuur kan hoog oplopen. Gebruik voor de bediening van de luchtschuiven en deur steeds de bijgeleverde koude handgreep, alsook hittebestendige handschoen.

Bediening van de luchtregeling

De toevoer van lucht voor de verbranding wordt geregeld met behulp van de regeling aan de voorzijde van het toestel. Hiermee regelt u eveneens de verbrandingssnelheid. Hoe meer naar links, hoe minder verbrandingslucht

OPGELET!

Indien er in de rookgasafvoer een smoorklep is aangebracht deze volledig open zetten

Aanmaken

1. Zorg voor maximale luchttoevoer bij het aanmaken van de kachel
2. Open de vuurdeur en leg een laag klein aanmaakhout op het grondrooster.
3. Leg daartussen 2 à 3 aanmaakblokjes, mooi verspreid, vooraan en achteraan.
4. Leg er dan de benodigde hoeveelheid dun brandhout bovenop.
5. Steek de aanmaakblokjes aan.
6. Zet de deur op kierstand
7. Na het aanmaken wordt de vuurdeur stevig gesloten.

BELANGRIJK : Deur van de vuurdeur niet meer openen, behalve voor het bijvullen.

Indien er 15 minuten na het ontsteken nog steeds terugslag is van rookgassen door slechte atmosferische omstandigheden (bv. bij windstil of mistig weer) dient men het aansteken te stoppen tot er weersverbetering is.

Soms heeft rook terugslag een andere oorzaak dan slechte ventilatie. Misschien zorgt de houtsoort voor sterke rookvorming. Het kanaal kan de hoeveelheid rookgassen dan niet verwerken. Of misschien stookt u wel het juiste hout, maar is er sprake van een vernauwing van de pijp of het rookkanaal. Twijfelt u over de oorzaak, neemt u dan gerust contact op met uw dealer.

Stoken met brandhout

Opdat het toestel snel de gewenste temperatuur zou bereiken en er bijgevolg weinig schadelijke stoffen zouden vrijkomen, moet u na het aanmaken de volgende verbrandingsmethode volgen:

1. Leg 2 à 3 houtblokken in de verbrandingskamer.
2. Laat de luchttoevoer nog enkele minuten volledig open tot het vuur goed brandt.
3. De kachel goed laten doorwarmen tot een gloeibed ontstaat. De deur kan nu volledig gesloten worden.
4. Pas de luchtschuif onder de deur zo aan om de verbrandingssnelheid te regelen.
5. Indien de vlam, uitgesneden in de luchtschuif, gelijk staat met de voorzijde van de deur, brandt de kachel op zijn nominale verbranding.
6. Indien u de kachel overbelast en die daardoor oververhit dreigt te raken, dient u de luchttoevoer geheel dicht te zetten

Wanneer men de zuurstoftoevoer naar het vuur te veel belemmert, dan verloopt de verbranding onvolledig en komen er veel schadelijke stoffen vrij. Om de negatieve gevolgen hiervan te vermijden (bv. roet- en teervorming) laat men de kachel best bij ieder gebruik gedurende een half uur op vol vermogen branden.

Vermijd ook het overmatig toevoegen van brandstof. Als gevolg daarvan komt er te veel warmte vrij en kan de temperatuur in de kachel te hoog oplopen.

Tips bij het branden :

- Nooit laden met andere vaste en / of vloeibare brandstoffen dan droog hout
- Indien het asbed na verloop van tijd te vol raakt – dan dient u as uit te scheppen
- Het binnenwerk van de verbrandingskamer kan door te ruw beladen van de kachel beschadigd raken

10 ONDERHOUD

Algemeen kan gesteld worden dat wanneer de kachel op regelmatige basis gebruikt wordt, er minstens eenmaal per jaar een grondige onderhoudsbeurt moet ingelast worden. Kleine reinigingsbeurten zoals het schoonmaken van de ruit doe je best op regelmatige tijdstippen. De kachel mag enkel gereinigd worden als hij volledig afgekoeld is.

Verwijderen van de assen

De assen moeten, afhankelijk van de hoeveelheid, regelmatig verwijderd worden.

Na vele uren stoken, blijft er natuurlijk de nodige as over. Laat de as zolang mogelijk in de kachel liggen. Pas als de aslaag de primaire luchtgaten in de voor- en achterzijde van de verbrandingskamer gaat blokkeren, schept u het eruit. Dit dient te gebeuren met een stalen schep en emmer, want zelfs na een paar dagen kan de as nog smeulen. As van schoon en droog hout is een natuurproduct. U kunt het dus uitstekend gebruiken als bodem verbeteraar.

Reinigen van het rookafvoerkanaal

Eenmaal per stookseizoen moeten de vliegassen of stuifassen uit de rookafvoerkanaal (tussen vlamkeerplaat en achterwand) verwijderd worden.

Geverfde delen

Stof de resterende as op de geverfde gedeelten af met behulp van een zachte handborstel of katoenen doek. Was de kachel nooit af met water! Dit kan roestplekken veroorzaken.

Keramische ruit

OPGELET! De kachelruit mag enkel gereinigd worden als de kachel volledig afgekoeld is.

Hoewel de kachel een ruit beluchtingssysteem heeft, kan er toch enige aanslag op het glas ontstaan. Aanslag kunt u verwijderen met een speciale ruitenreiniger, die u desgewenst even kunt laten inwerken. Maak de ruit nooit schoon met een schuurmiddel en/ of schuursponsje. Deze middelen krassen op de coating.

OPGELET! Als u niet stookt, zet dan de kachel deur op een kier. Hiermee voorkomt u condensvorming en eventueel roest.

Door volgende tips te lezen en toe te passen kunt u schade aan de ruit vermijden.

- Laat nooit houtblokken door het front steken, zo niet zal de vooruitstekende houtblok de ruit doorboren.
- Bij het vullen van de haard met houtblokken, let op dat er geen blokken op de ruit kunnen vallen.
- Bij het reinigen van de ruit druk niet onnodig hard.
- Controleer bij eerste ingebruikname (zowel bij een nieuw toestel als bij eerste ingebruikname na de zomer) de spanning op de ruit. Er moet een kleine speling zitten op de ruit, zo niet moet de spanning weggenomen worden alvorens het toestel voor de eerste keer in gebruik te nemen.

Bij gebroken ruit, raadpleeg uw verkooppunt.

Voorzichtig met het hittebestendig binnenwerk

Binnen in de kachel zitten vermiculiet platen. Dit zijn isolatie platen die zorgen voor een hogere temperatuur in de kachel. De duurzaamheid van de platen is sterk afhankelijk van uw stookgedrag. Nat hout zorgt er bijvoorbeeld voor dat de plaat sneller poreus wordt. Als u er dan tegenaan stoot, kan de plaat breken. Wanneer na een aantal keren stoken de platen scheuren kunt u gerust doorstoken, dit heeft geen nadelige gevolgen voor de verbranding. Wanneer echter door vochttoetreding de platen opzetten en/of uiteen vallen dienen de platen vervangen te worden. De platen zijn eenvoudig te vervangen. Wilt u een nieuwe plaat kopen, geef dan het type kachel en de maten aan de dealer door.

Voor en na het stookseizoen

Het is aanbevolen om na het stookseizoen (m.a.w. tijdens de zomermaanden) de schouwpijp tussen de kachel en schouw weg te nemen of af te sluiten. Hierdoor wordt condensatie en/of roestvorming in de kachel vermeden.

11 WISSELSTUKKEN

Wij hebben de meeste wisselstukken op voorraad. Raadpleeg uw verdeler en vraag het wisselstuk aan via je verkooppunt. Zowel voor wisselstukken binnen als buiten garantie kun je terecht bij je verkooppunt. Gebruik steeds het opgegeven type en serienummer bij storing / herstelling / bestellen van wisselstukken.

12 STORINGEN, OORZAKEN EN OPLOSSINGEN

Storing	***Oorzaak***	***Oplossing***
Het vuur brandt slecht	Vochtig hout	Gedroogd hout gebruiken (vochtigheidsgraad ≤20%)
	Verkeerde brandstof	Alleen de voor het toestel toegelaten brandstof gebruiken
	Schoorsteentrek te zwak (min 12 Pa)	▪ Dichtheid van de afvoer controleren ▪ Aanmaakvuur aansteken in de schoorsteen ▪ Geopende deuren van andere op de schoorsteen aangesloten toestellen sluiten ▪ Niet gesloten reinigingsopeningen van de schoorsteen dichten ▪ Evt. het verbindingsstuk reinigen
	Onvoldoende verbrandingslucht	▪ Diameter rookafvoerbuizen of luchttoevoer controleren ▪ Verluchtingsinstallatie van de woning of afzuigkap controleren, evt. venster openen
Glas wordt snel vuil	Vochtig hout	Gedroogd hout gebruiken (vochtigheidsgraad ≤20%)
	Verkeerde brandstof	▪ Brandstof niet klein genoeg, max. omvang respecteren ▪ Alleen de voor het toestel toegelaten brandstof gebruiken
	Te veel hout toegevoegd	Niet meer dan 2 tot 3 stukken hout toevoegen
	Onvoldoende verbrandingslucht	▪ Leiding verbrandingslucht direct op het toestel aansluiten en naar het circulatierooster of direct naar buiten afvoeren ▪ Diameter circulatie controleren ▪ Verluchtingsinstallatie van de woning of afzuigkap controleren, evt. venster openen
Het ruikt naar lak en er is rookontwikkeling	Uitdrogen van de gebruikte grondverf	Er ontstaat geur bij sterke opwarming van het verwarmingstoestel. Verdwijnt na een tijdje.
Condensvorming	Hoog temperatuurverschil	Deur in de opwarmingsfase op een kier zetten. Toestel daarbij niet onbewaakt achterlaten!
Rookoverlast	Schoorsteentrek te zwak (min 12 Pa)	▪ Dichtheid van de afvoer controleren ▪ Aanmaakvuur aansteken in de schoorsteen ▪ Geopende deuren van andere op de schoorsteen aangesloten toestellen sluiten ▪ Niet gesloten reinigingsopeningen van de schoorsteen dichten ▪ Evt. het verbindingsstuk reinigen
	Brandstof niet volledig opgebrand	Brandstof in principe alleen bijvullen, wanneer in de kachel geen zichtbare oranje vlammen meer te zien zijn.
Schoorsteenbrand	Foutieve brandstof Overladen Gebrekkig onderhoud	Onmiddellijk de luchttoevoer afsluiten en brandweer verwittigen

1 INTRODUCTION

Nous vous remercions de votre choix pour un poêle SAEY ! Sachez que vous en profiterez toute votre vie durant. Vous pouvez donc être rassuré et faire confiance à notre expertise éprouvée et savoir-faire. Profitez pleinement de votre achat et du réconfort d'un feu qui crépite dans un poêle SAEY au fil des heures et des années.

L'objectif du présent manuel est de vous fournir les informations nécessaires à une installation précise. En plus ce mode d'emploi contient des informations et des suggestions importantes afin d'utiliser au mieux votre poêle à bois.

Une fois encore, merci de votre confiance.

2 CONDITIONS DE GARANTIE

Conditions

- Installation par un revendeur agréé
- Entretien annuel effectué (appareil + conduit de fumée) (certificat/facture d'entretien)
- Appareil acheté via Belgofire
- Installation correcte
- Utilisation correcte
- Dommages dus au transport : manifeste signé pour les dommages - photos - copie du bon de livraison
- 1 an de garantie sur les pièces détachées non remplacées dans le cadre de la garantie (uniquement pour les pièces bénéficiant d'une garantie d'usine)
- La garantie ne couvre que la livraison des pièces détachées ; les heures de travail peuvent en principe être facturées.

La garantie devient inapplicable si l'une des conditions suivantes n'est pas remplie

Durée de la garantie: 2 ans

- **Garantie du fabricant :** structure
- **Pas de garantie du fabricant :** pièces d'usure :
    - Joints (y compris les joints de porte)
    - La verre
    - Briques réfractaires
    - Revêtements de la chambre de combustion
    - Grilles
- **Garantie Belgofire** : garantie pour raisons commerciales
    - 6 mois : briques réfractaires (si 1 brique est cassée, pas l'ensemble complet)
    - 1 semaine : revêtement et verre (si le manifeste est signé pour les dommages ou si des photos montrent qu'il n'y a pas eu de problème avec l'emballage)

3 EMBALLAGE

L'emballage de votre nouveau poêle assure une protection idéale contre toute détérioration. Malgré tout, lors du transport le poêle ou les accessoires ont pu être endommagés. Veuillez donc vérifier à la réception l'état et l'intégralité de votre poêle! Signalez tout défaut immédiatement à votre revendeur.

4 RECYCLAGE

Éliminez un appareil usagé ou obsolète conformément aux instructions des autorités publiques ou de l'installateur. Les informations contenues dans cette section sont fournies à titre indicatif. Respectez toujours les réglementations nationales et locales en matière de recyclage et d'élimination de l'appareil ou de ses composants.
Avant de démonter et d'éliminer l'appareil, retirez les cendres et le combustible non brûlé de l'appareil. Éliminez les cendres comme des déchets résiduels. Ne jetez pas les cendres avec les déchets organiques.

Composant de l'appareil	**Matériau**	**Recyclage/Élimination**
Intérieur de la chambre de combustion	Vermiculite	Le vermiculite qui a été en contact avec des gaz de combustion ne peut être réutilisé ou recyclé. Éliminez-le avec les déchets résiduels.
Chambre de combustion	Acier	Éliminer comme déchet métallique
Vitre	Vitre céramique	Éliminer comme déchet résiduel ou comme déchet céramique. Ne pas éliminer comme déchet de verre.
Composant principale de l'appareil	Acier	Éliminer comme déchet métallique
Parois latérales et porte	Acier	Éliminer comme déchet métallique

L'appareil est emballé dans des matériaux recyclables. Ceux-ci doivent être récyclé conformément à la réglementation locale et nationale en matière de traitement des déchets. Le verre ne peut pas être réutilisé. Jetez-le avec les déchets résiduels de céramique et de porcelaine. La vitre réfractaire a une température de fusion plus élevée et ne peut donc pas être recyclé. En veillant à ce que la vitre réfractaire ne se retrouve pas dans le verre à recycler, vous contribuez de manière significative à la protection de l'environnement.

5 INFORMATIONS GÉNÉRALES ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Observez impérativement les avertissements préliminaires:

- Lisez attentivement le manuel complet avant de faire fonctionner votre poêle.
- La combustion dégage une forte chaleur qui provoque l'échauffement de la surface de l'appareil de chauffage, des portes, des poignées de porte et des manettes de commande, des conduites de fumée et éventuellement, de la façade du poêle. Il ne faut pas toucher ces éléments à moins de porter des vêtements ou des accessoires de protection adaptés, comme des gants ou d'utiliser un crochet.
- Prévenez vos enfants de ce danger particulier et tenez-les éloignés de l'appareil de chauffage lorsqu'il fonctionne.
- Il est interdit de placer des objets non réfractaires sur l'appareil de chauffage ou à proximité de celui-ci.
- Les séchoirs à linge et les dispositifs comparables doivent être placés suffisamment loin de l'appareil de chauffage pour risque d'incendie.
- Lorsque votre appareil de chauffage est allumé, il est interdit de manipuler des substances facilement inflammables ou explosives ans la pièce ou se trouve le poêle et dans les pièces attenantes.
- Cet appareil n'est pas un brûle-tout. Utilisez uniquement des combustibles appropriées.
- Il est interdit d'appliquer des changements à l'appareil.
- Utilisez uniquement des pièces originales du fabricant.

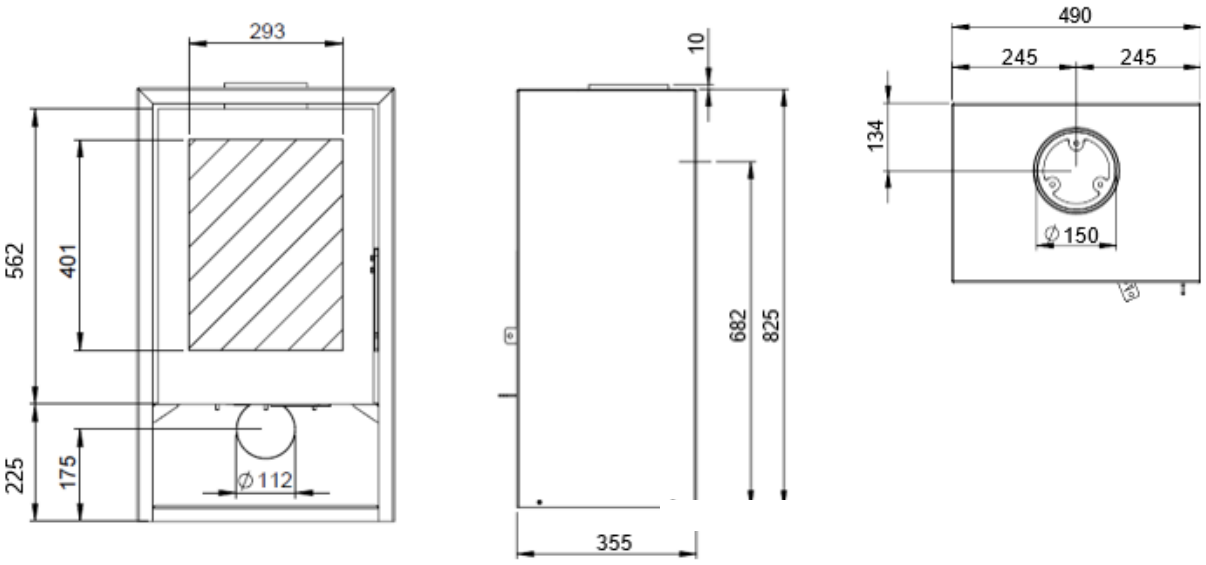
Attention! PREVOYEZ TOUJOURS LES PROPRES MOYENS D'EXTINCTION EN CAS D'INCENDIES

6 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

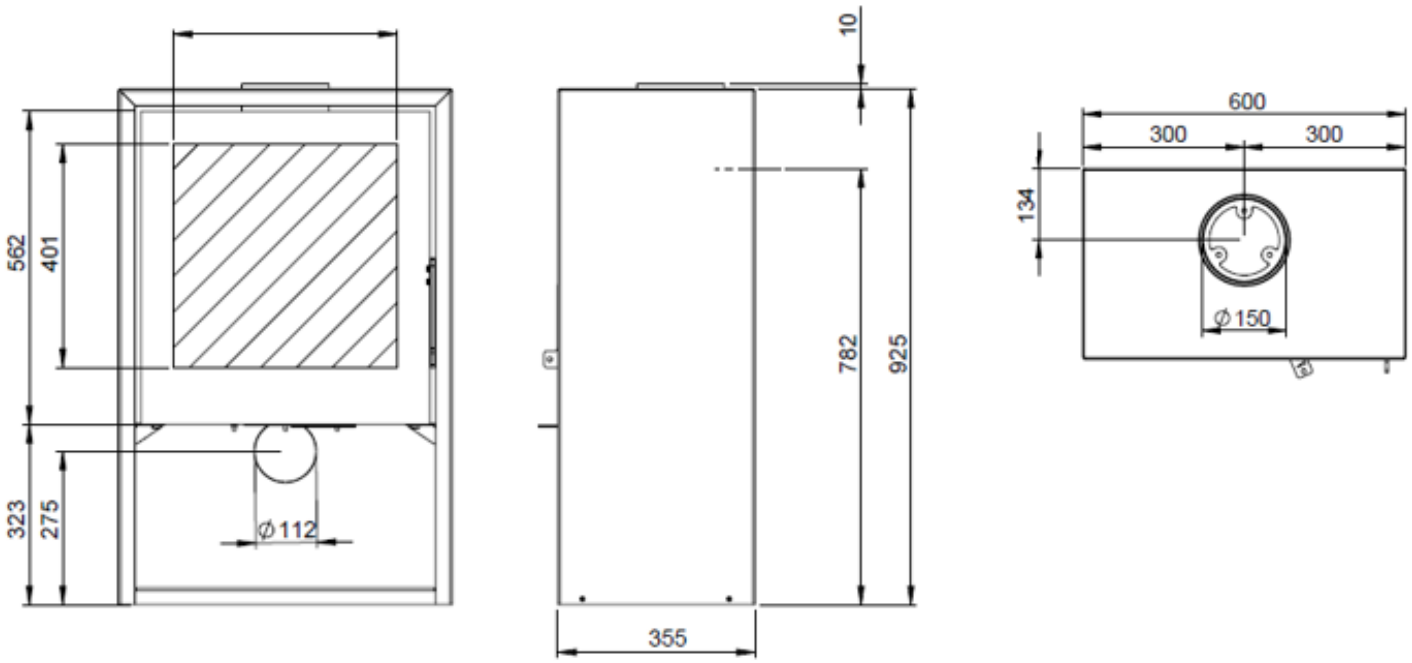
Caractéristique	Unité	Qube 6	Qube 8
Puissance min – max	kW	3 – 7	3 – 8
Rendement	%	82	80
Emission CO (à 13% O2)	%	0.05	0.09
Emission poussière	Mg/Nm³	28	39
Température du gaz de combustion	°C	258	270
Débit massique des fumées	g/s	5.2	6.5
Dimensions et poids			
Raccordement suppérieure / arrière	Mm	150	150
Poids	kg	113	130
Installation			
Tirage de la cheminée à puissance nominale	Pa	12	12
Combustible			
Combustible		Bois	Bois
Consommation	kg/u	1.87	2
Calibre recommandée	mm	250	300

7 DIMENSIONS

Qube 6



Qube 8



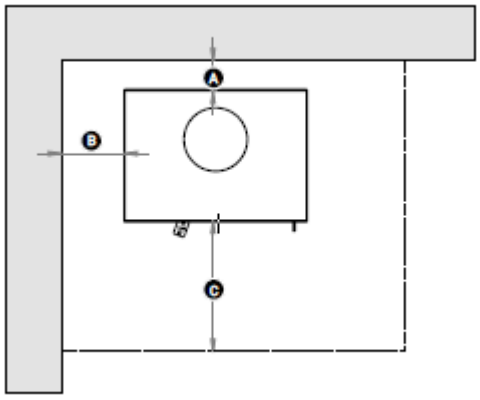
8 INSTALLATION

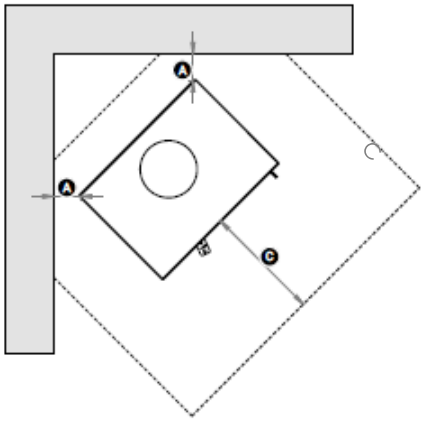
Toutes directives locales, à l'inclusion des normes nationales et européennes doivent être suivis lors de l'installation du poêle.

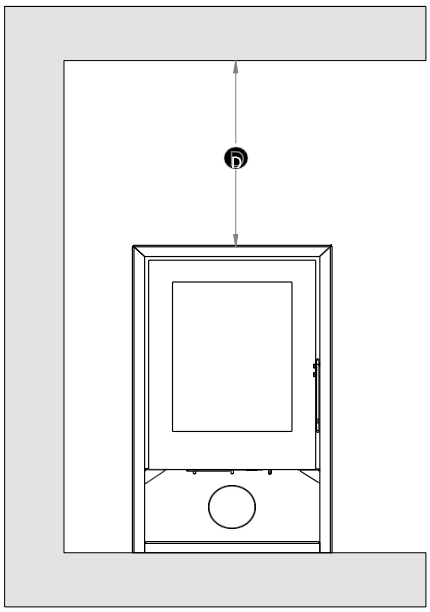
Seul un appareil raccordé par un installateur agréé garantit le respect des directives en matière de bâtiment et de prévention incendie. Ceci est indiscutablement nécessaire au fonctionnement correct et sûr du poêle.

8.1 Placement

- Assurez-vous que le sol a une capacité de charge suffisante.
- Veillez à ce que toutes les ouvertures d'alimentation en air de combustion soient dégagées.
- Veillez à disposer des extincteurs appropriés en cas d'urgence.
- Placez l'appareil dans la bonne position et utilisez les pieds réglables pour le mettre à niveau.
- Tenez compte de la distance par rapport aux matériaux combustibles :







Distance des matériaux combustibles (mm)

	Qube 6	Qube 8
A	150	100
B	500	500
C	1000	1000
D	1000	1000

* Le conduit de fumée de l'appareil doit être isolé et certifié CE.

8.2 Le conduit de fumée

L'installation d'un foyer ou d'un poêle et d'un conduit d'évacuation des fumées doit être effectuée conformément aux réglementations européennes, nationales et locales en vigueur. Veuillez respecter les instructions fournies dans ce manuel.

Les exigences suivantes s'appliquent au conduit de fumée :

- Le conduit de fumée doit être inspecté et ramoné par un spécialiste avant le début de chaque saison de chauffage.
- Le conduit de fumée doit être adapté au raccordement d'un appareil à bois.
- Utilisez pour le raccordement (conduit de poêle) à l'appareil un matériel conforme au minimum à la norme EN 1856-2 classe T600.
- Lors de l'installation d'un tuyau flexible en acier inoxydable, utilisez toujours le modèle à double paroi en acier inoxydable avec une face intérieure « lisse ».
- L'appareil doit être raccordé à un conduit de fumée unique et non divisé.
- Le conduit de fumée doit être propre.
- Le conduit de fumée doit être étanche au gaz.
- La déviation dans le conduit de fumée ne doit pas dépasser 1,5 mètre avec un angle minimal de 45 degrés par rapport au plan horizontal.
- En cas de raccordement arrière à l'appareil, la partie horizontale du conduit de fumée ne doit pas dépasser 500 mm. Ensuite, remonter verticalement.
- En cas d'utilisation du raccordement arrière de l'appareil sur un conduit de fumée vertical, un té avec sac à suie doit être utilisé.
- Le diamètre du conduit de fumée doit être au moins égal au diamètre de l'évacuation des fumées de l'appareil.
- Le tirage du conduit de fumée doit être d'au moins 12 Pascal.
- Dans un conduit à tirage (trop) fort, un clapet de fumée doit être installé si nécessaire.
- Installez éventuellement un ventilateur de fumée si le tirage est insuffisant ou si une dépression se crée dans la pièce d'installation en raison de la ventilation mécanique dans la maison, cela peut résoudre un problème de dépression.
- Les tuyaux du poêle doivent être placés de manière à évacuer l'eau vers l'appareil.
- Afin de limiter la formation de rouille et l'endommagement du revêtement intérieur de l'appareil par l'humidité, un capuchon anti-pluie/capuchon de tirage doit être placé au-dessus du conduit de fumée.
- Le conduit de fumée doit être autoportant et ne doit pas reposer sur l'appareil.

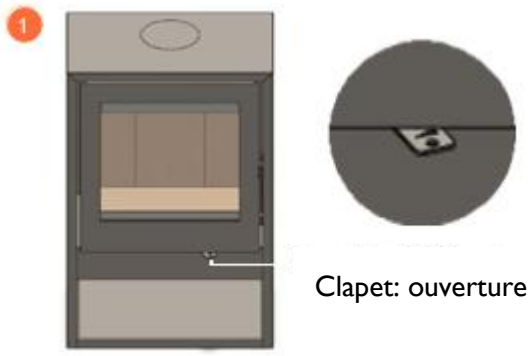
ATTENTION!

Des hottes aspirantes qui seraient éventuellement en communication avec l'espace d'installation du poêle peuvent engendrer le fonctionnement du poêle.

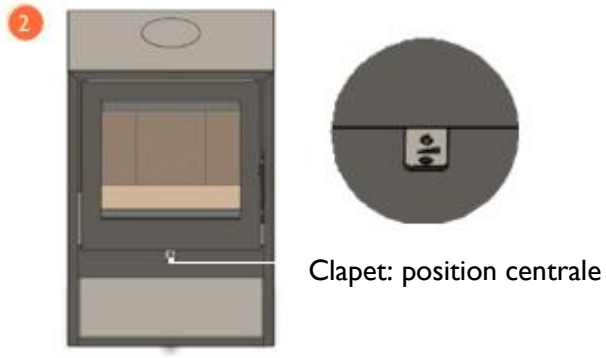
8.3 Utilisation du poêle

Allumez l'appareil en utilisant la méthode suisse. Cette méthode consiste à allumer l'appareil de haut en bas. Cela garantit une combustion complète, donc propre et responsable, avec un minimum d'émissions de bâtonnets et de fumée.
Vérifiez et nettoyez soigneusement le conduit de fumée avant de remettre en service le poêle à bois après une longue période d'inactivité. Éliminez toute obstruction, telle que nids d'oiseaux, feuilles, accumulations de suie ou autres matériaux susceptibles d'entraver la circulation de l'air et de compromettre la sécurité de fonctionnement.
Procédez comme suit :

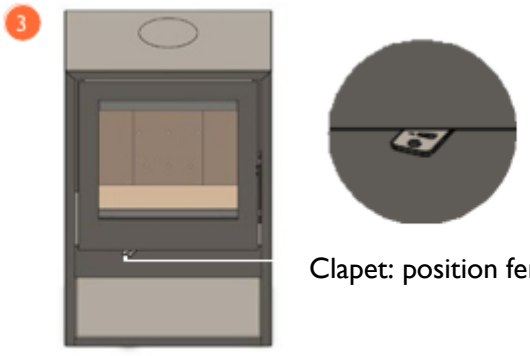
- Si un clapet de réglage est présent dans le conduit d'évacuation des fumées, celui-ci doit être complètement ouvert avant d'allumer l'appareil.
- Placez le clapet d'air dans la position d'ouverture maximale, c'est-à-dire complètement à droite. 1
- Empilez le petit bois de gros à fin, à une petite distance les uns des autres, en croix. Empilez ensuite quelques bûchettes de petit bois en croix par-dessus. Et placez le cube allume-feu tout en haut. 4 ❶
- Allumez ensuite le bloc d'allumage et le feu brûlera de haut en bas. ❷.
  Le bois chauffe lentement, ce qui lui permet de brûler plus longtemps et d'obtenir un feu plus contrôlé. ❸
- Fermez la porte en la laissant légèrement entrouverte.
- Le feu descendra lentement et enflammera les gros morceaux situés au bas de la pile.
- La porte peut être complètement fermée et le clapet d'air peut être partiellement fermé, par exemple en position centrale. 2



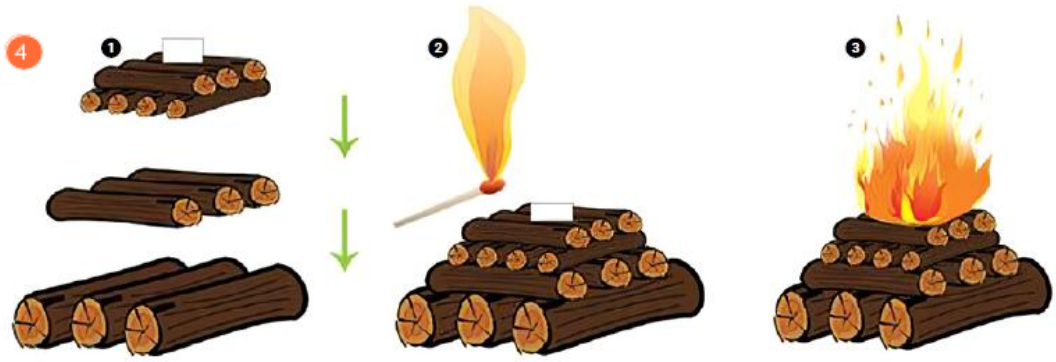
Clapet: ouverture maximale



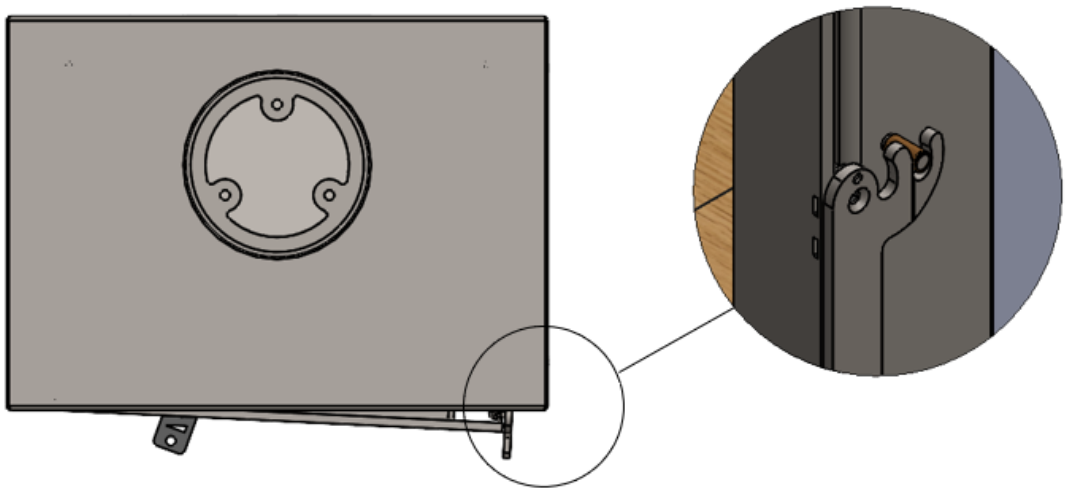
Clapet: position centrale



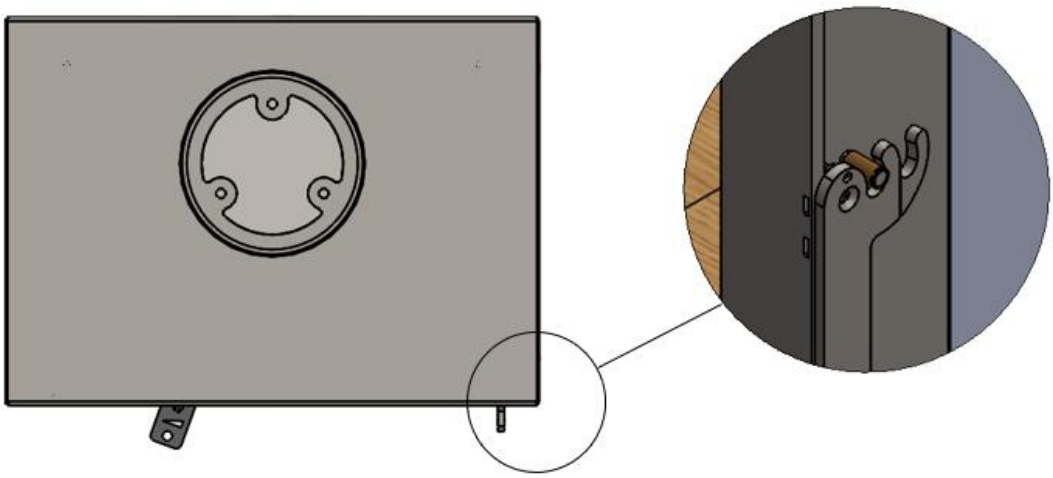
Clapet: position fermée



Porte en position entrouverte



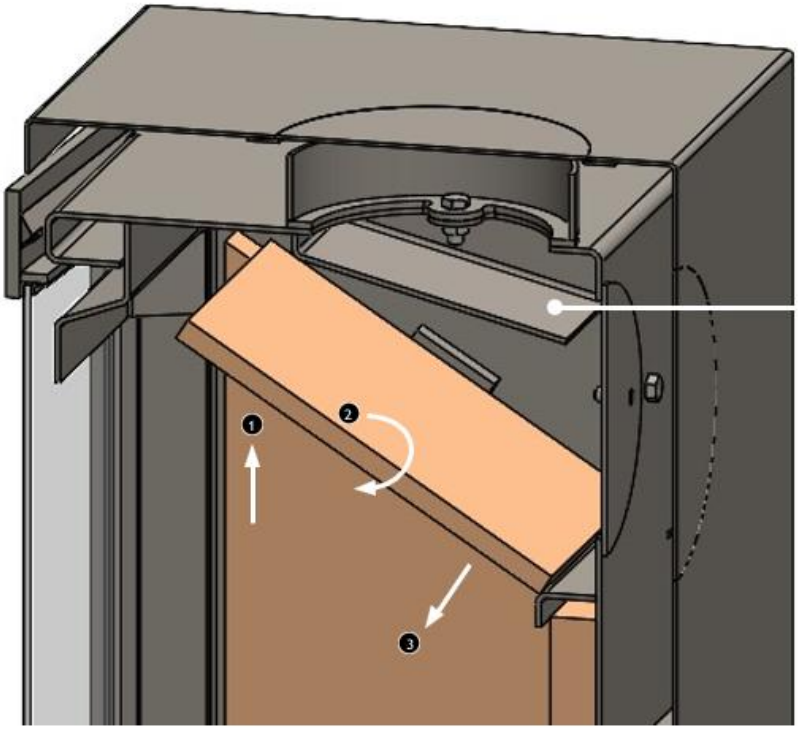
Porte complètement fermée

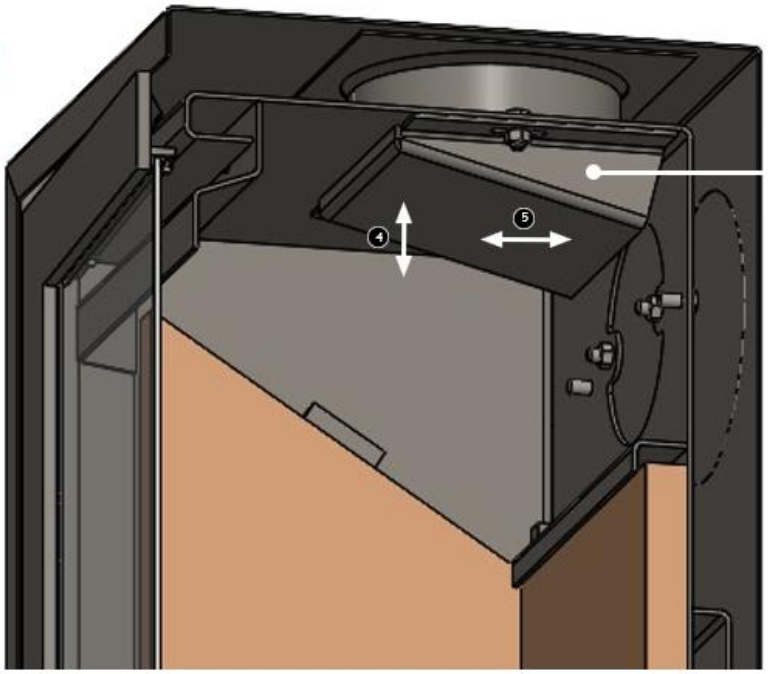


ATTENTION!
La température de l'appareil peut être élevée. Pour actionner les clapets d'air et la porte, utilisez la poignée froide prévue à cet effet.

- Placez 2 bûches fendues à quelques centimètres l'une de l'autre dans l'appareil.
- Refermez complètement la porte.
- Réglez la vitesse de combustion à l'aide du clapet de réglage situé sous la porte ; plus il est tourné vers la gauche, moins l'apport d'air est important.
- Si la coupe de la flamme dans le clapet de réglage affleure la face avant de la porte, l'appareil brûle à sa vitesse de combustion nominale.
- Remplissez l'appareil régulièrement et selon les besoins, en ne dépassant pas la charge prescrite.
- Ne jamais charger l'appareil avec des combustibles solides et/ou liquides autres que du bois sec.
- Si le lit de cendres devient trop plein avec le temps (les bouches d'air primaire à l'avant et à l'arrière de l'appareil se ferment), évacuer les cendres à l'aide d'une pelle.
- Si le tirage dans l'appareil/la cheminée est trop important, vous pouvez réduire le tirage dans l'appareil en fermant la plaque de rendement.
  Pour ce faire, retirez le déflecteur en le soulevant légèrement à l'avant ❶, en l'inclinant ❷ et en le retirant de l'appareil en commençant par le dessous de la plaque. ❸ et en la retirant de l'appareil en commençant par le dessous de la plaque. Ensuite, la plaque de rendement peut être réglée en desserrant les écrous. ❹ ❺
- Si le tirage est toujours trop élevé en position de fermeture maximale de la plaque d'efficacité, installez un clapet de gaz de combustion dans le conduit de fumée. Si vous surchargez l'appareil et risquez donc de le surchauffer, fermez complètement l'arrivée d'air. Dans ce cas, n'ouvrez jamais la porte de votre appareil (et encore moins en cas de feu de cheminée).

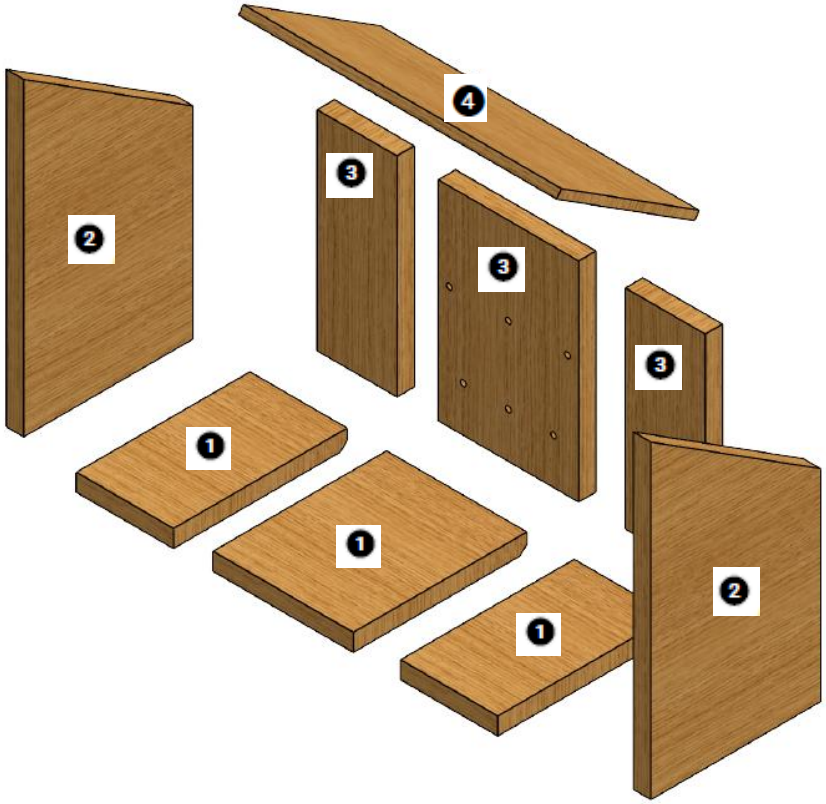
ATTENTION!
Le fonctionnement interne de la chambre de combustion peut être endommagé par un chargement trop brutal de l'appareil.


déflecteur
1
2
3


plaque de rendement
4
5

8.4 Intérieur résistant à la chaleur

À l'intérieur de l'appareil se trouvent des plaques de vermiculite. Il s'agit de plaques d'isolation qui garantissent une température plus élevée à l'intérieur de l'appareil.
La durabilité des plaques dépend fortement de votre comportement en matière de chauffe.
Du bois humide, par exemple, rend la plaque poreuse plus rapidement.
Si vous vous cognez, la plaque peut se briser. Si les plaques se fissurent après plusieurs feux, vous pouvez continuer à chauffer sans que la combustion n'en soit affectée.
Par contre, si les plaques gonflent et/ou se désagrègent à cause de l'humidité, elles doivent être remplacées. Les plaques sont faciles à remplacer.
Si vous souhaitez acheter une nouvelle plaque, veuillez indiquer au revendeur le type et les dimensions de l'appareil.



Numéro	Description
1	Plaque de fond (par lot de 3)
2	Panneau latéral (par lot de 2)
3	Panneau arrière (par lot de 3)
4	Déflecteur

8.5 Que faire en cas d'incendie dans la cheminée

En cas d'incendie, nous conseillons de procéder comme suit :
1. Fermez l'apport d'air.
2. Avertissez les pompiers.
3. Ouvrez l'accès aux trappes de nettoyage (ex. La cave et le grenier).
4. Eloignez tous les objets combustibles de la cheminée.
5. Avant d'utiliser la cheminée de nouveau, la cheminée et le poêle doivent être contrôlés par un spécialiste.
6. Ce spécialiste doit également vérifier la cause de l'incendie et y remédier.

CONSEIL Si le poêle fonctionne une fois par jour pendant 10 min. à puissance maximale, cela permet de brûler le dépôt de goudron. Ce qui réduit le risque éventuel d'incendie de cheminée et qui garantit que la vitre reste propre plus longtemps.

9 MODE D'EMPLOI

Combustible

Bois de feu sec et propre

Seulement le bois de feu fendu à un taux d'humidité de ≤20% est approprié pour ce poêle. Veuillez donner votre préférence aux bois durs comme le chêne, le hêtre, le frêne, le charme et les fruitiers. En plus de bûches vous pouvez brûler des briques de bois reconstituées. Il est aussi important que le bon format et une quantité appropriée de bûches sont utilisées.

Le bois de feu humide mène à une combustion incomplète et est un combustible polluant. De plus, le bois humide est difficile à allumer, s'éteint facilement et produit moins de chaleur que du bois sec. Après tout la suie peut être déposée sur la vitre ou dans le poêle et la cheminée.

Allume-feu naturel

L'allumage du feu est fait par préférence à l'aide des allume-feux naturels ou le petit bois. Il est déconseillé d'allumer le feu avec le papier journal. N'utilisez en aucun cas d'alcools à brûler!

Utilisez que des combustibles écologiques

Les déchets, copeaux, frisons et sciures, écorces et résidus d'aggloméré, bois laminé et bois dont la surface a été traitée, ne peuvent être utilisés. Ceci est interdit par la législation en matière d'environnement a juste titre. Ces combustibles peuvent produire des concentrations élevées en particules toxiques.

De plus, l'utilisation des combustibles non-conformes a un effet nocif sur le poêle et la cheminée. Le poêle pourrait surchauffer et vous risquez une incendie.

Du fumée blanc
Du fumée blanc est un signal que vous avez une bonne combustion. Des fumées gris, bleus ou même noir est un signal pour une combustion incomplète, l'utilisation du bois humide, ou une température trop bas.

Mise en marche initiale

Veuillez noter que la peinture de l'appareil sèche lors de la première utilisation. Alors chauffez-le durant une heure avec une faible quantité de combustible (1-2 kg) et avec l'apport d'air complètement ouvert. La fumée qui dégage durant cette phase n'est pas toxique mais il est recommandé de bien aérer le local. Il ne faut d'autre part pas toucher le poêle. Durant cette phase, restez à proximité de l'appareil et ôtez immédiatement toute condensation éventuelle, avant qu'elle n'adhère à l'émail ou au vernis.

L'emploi général

Tirez la poignée vers vous pour ouvrir la porte et poussez-le pour la refermer. Les bords du foyer peuvent être brûlants. Nous recommandons toujours l'utilisation d'un gant résistant à la chaleur ou l'utilisation de l'outil fourni.

Les bords du foyer peuvent être brûlants. Nous recommandons toujours l'utilisation des gants résistant à la chaleur.

L'appareil ne peut être utilisé quand la porte est fermée. Même si l'appareil ne fonctionne pas, il est conseillé que les portes du poêles sont fermées.

Commande de l'apport d'air

L'apport d'air de combustion est réglé par le clapet au front du poêle.

Gauche = fermé
Droite = ouvert

Allumer

Attention! Ouvrez le clapet d'air dans la buse des fumées si nécessaire

1. Assurez un apport d'air maximal lors de l'allumage du poêle (thermostat en position 8).
2. Ouvrez la porte du foyer et mettez une bonne quantité des bois d'allumage sur la grille de fond.
3. Ajoutez 2 à 3 allume-feux.
4. Puis ajoutez quelques bûches en dessus.
5. Allumez les allume-feux.
6. Après l'allumage, il faut bien fermer la porte vitrée.

IMPORTANT: La porte du foyer ne peut plus s'ouvrir pendant l'utilisation du poêle, sauf pour le charger.

Si 15 minutes après l'allumage, il y a toujours un retour des gaz de fumées à cause des conditions atmosphériques (du vent ou brouillard par exemple), il faut arrêter l'allumage jusqu'à ce qu'il y a une amélioration du temps.

Chauffer au bois

Pour que l'appareil parvienne rapidement à la température souhaitée et ne libère par conséquent que peu de substances nocives, il convient de suivre la méthode de chauffage suivante après l'allumage:

1. Placez 2 à 3 buches de bois dans la chambre de combustion.
2. Laissez l'apport d'air au maximum pour quelques minutes jusqu'à ce que le feu ait bien pris.

Un apport d'air trop réduite provoque une combustion incomplète et des rejets de substances dangereuses. Afin de prévenir d'éventuelles conséquences négatives de ceci (p.ex. formation de suie), il est préférable de faire fonctionner le poêle à chaque utilisation durant un quart d'heure à pleine puissance.

Evitez surtout l'ajout excessif de bois. Il se dégage alors une trop forte chaleur, entraînant une perte importante des gaz de combustion. De plus, vous risquez de surchauffer votre poêle et par suite l'endommager.

10 ENTRETIEN

En général, on peut dire que si le poêle est utilisé régulièrement, il faut prévoir au moins un nettoyage/entretien approfondi par an. Il est conseillé de procéder régulièrement à de petits entretiens comme la vidange du cendrier et le nettoyage de la vitre. Le poêle ne peut être nettoyé qu'après être totalement refroidi.

Nettoyer les cendres

Ça dépend du quantité, mais de temps en temps il faut nettoyer le chambre de combustion et vider les cendres.

C'est très normal qu'après un certain temps de bruler, il reste une quantité de cendres assez important. Il ne faut pas toujours nettoyer ces cendres après chaque combustion, seulement quand les trous primaires pour l'air de combustion sont bloqués. Il faut alors vider les cendres quand votre poêle est assez refroidit.

Nettoyage des conduits de fumées

Après chaque saison - mais au moins un fois par an - le carneau de chauffage doit être nettoyé (entre le déflecteur et l'arrière).

Parties peintes

Eliminez les dépôts de cendres sur les parties peintes à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon en coton. Ne lavez jamais le poêle avec de l'eau ! Ceci peut générer des taches de rouille.

Vitre céramique

Le SAEY Qube dispose d'un airwash performant qui empêche que la vitre se sali précocement. Toutefois il est inévitable que la vitre se noirci après un certain temps. L'usage de bois humide ou mouillé accélère ce processus.

ATTENTION! Pour nettoyer la vitre, il faut attendre qu'elle ait refroidi.

La vitre peut être nettoyé :

1. Tremper du papier journal ou un chiffon humide dans les cendres blanches du poêle frottez-le sur la vitre. Les cendres ont un léger effet abrasif.
2. Frottez ensuite la vitre de nouveau avec un morceau de papier journal ou un chiffon humide. Enfin, faites briller la vitre avec un chiffon sec, propre et doux.

Il existe des produits de nettoyage spéciaux adaptés pour vitres de poêle. Faites attention avec ces produits, car certains peuvent attaquer la peinture résistante au feu. Suivez bien les instructions du produit de nettoyage.

ATTENTION! N'utilisez JAMAIS de produits de nettoyage "abrasifs", ces derniers peuvent endommager le film de protection du verre et finir par briser la vitre.

Après et avant chaque saison

Il est recommandé d'enlever ou de fermer le tuyau de cheminée entre la poêle et la cheminée après la saison de chauffage (au printemps), ceci afin d'éviter de la condensation ou de la formation de rouille dans la poêle. Cela servira à la solidité de votre poêle.

Attention avec l'intérieur de votre poêle

À l'intérieur de votre poêle se situent des plaques en vermiculites. Celles-ci servent comme isolation afin d'atteindre une température plus élevée. Ils ont une longévité en relation avec la manière de brûler. Si vous brûlez avec du bois humide, les plaques deviendront plus fragiles avec conséquence qu'ils peuvent casser plus facilement.

Ce cas ci ne veut dire qu'il faut arrêter de chauffer, parce que ça n' aura pas des conséquences négatives pour la combustion. Malgré tout il vaut mieux de changer les plaques après un certain temps. Ce qui se fait facilement. Ça suffit de donner le type de votre poêle et le numéro de série à votre revendeur.

11 PIÈCES DÉTACHÉES

Nous avons la plupart des pièces détachées en stock. Notez le numéro de référence de votre appareil et demandez la pièce détachée par le biais de votre point de vente. Vous pouvez vous adresser à votre point de vente pour obtenir des pièces détachées, avec ou sans intervention de la garantie.

12 ANOMALIES, CAUSES ET SOLUTIONS

Anomalie	***Cause***	***Solution***
Le feu se consume mal	Mauvaise régulation d'air	Contrôlez la position des leviers d'air
	Bois trop humide	Contrôlez l'humidité résiduelle max. 20%
	Mauvais combustible	Utilisez uniquement le combustible autorisé pour l'appareil
	Tirage de la cheminée trop faible: (pression minimale: 10 Pa à la sortie du poêle)	▪ Contrôler l'étanchéité du tuyau d'évacuation ▪ Allumer un petit feu dans la cheminée ▪ Fermer les portes ouvertes d'autres appareils raccordés à la cheminée. ▪ Colmater les ouvertures de nettoyage non fermées de la cheminée ▪ Nettoyer évt l'élément de jonction
	Air de combustion insuffisant	Contrôlez l'installation d'aération de l'habitation et de l'airbox ainsi que les tuyaux qui apportent l'air de combustion
Le verre est rapidement sale	Bois trop humide	Contrôlez l'humidité résiduelle max. 20%
	Mauvais combustible	▪ Combustible pas assez petit, circonférence max. 20 cm ▪ Utiliser uniquement le combustible autorisé pour l'appareil
	Trop de bois ajouté	N'ajoutez pas plus de 2 à 3 morceaux de bois lors de la mise en marche
	Air de combustion insuffisant	Contrôlez l'installation d'aération de l'habitation et de l'airbox ainsi que les tuyaux qui apportent l'air de combustion
Mauvaise odeur de vernis et développement de fumée	Assèchement de la couche de fond utilisée	Une odeur se dégage en cas d'échauffement important de l'appareil de chauffage. Disparaît après un certain temps.
Formation de buée	Grande différence de température	Entrebâillez la porte pendant l phase d'échauffement. Dès lors, ne pas laisser sans surveillance.
Fumée incommodante	Tirage de la cheminée trop faible: (pression minimale: 10 Pa à la sortie du poêle)	▪ Contrôlez l'étanchéité du tuyau d'évacuation ▪ Allumez un petit feu dans la cheminée ▪ Fermez les portes ouvertes d'autres appareils raccordés à la cheminée. ▪ Colmatez les ouvertures de nettoyage non fermées de la cheminée ▪ Nettoyez évt l'élément de jonction
Incendie dans la cheminée	Mauvaise combustible, trop de bois ajouté, négligence de service	▪ Fermez l'apport d'air ▪ Avertissez les pompiers.

1 GENERAL NOTES

We thank you for choosing a SAEY stove! A SAEY is for life. So, rest assured, and put your trust in many years' craftsmanship. Enjoy it to the full and discover how heart-warming a SAEY stove can be. Hour after hour. Year after year.

This manual contains indispensable instructions for a professional installation. It also includes directions and suggestions for the proper use of the appliance. Please read it carefully and keep it throughout the product's life.

2 GUARANTEE CONDITIONS

Conditions

- Installation by approved dealer
- Annual maintenance carried out (appliance + flue) (maintenance certificate/invoice)
- Appliance purchased via Belgofire
- Correct installation
- Correct use
- Transport damage: manifest signed for damage - photos - copy of delivery note
- 1 year warranty on spare parts not replaced under warranty (only for parts with factory warranty)
- The warranty only covers the delivery of spare parts; working hours can in principle be charged

The warranty will not apply if any of these conditions are not met

Warranty duration: 2 years

- **Manufacturer's warranty:** structure
- **No manufacturer's warranty**: pieces subject to wear and tear:
    - Seals (including door seals)
    - Glass
    - Refractory bricks
    - Combustion chamber linings
    - Grates
- **Belgofire** guarantee: guarantee for commercial reasons:
    - 6 months: refractory bricks (if 1 brick is broken, not the complete set)
    - 1 week: lining and glass (if the manifest is signed off for damage or photos showing that there was nothing wrong with the packaging)

3 PACKAGING

The packaging of your new stove offers exceptional protection against damage. However the product and its accessories can be damaged during transport. So please check the stove for damage and missing components when it's delivered. Notify your dealer immediately of any missing components.

4 RECYCLING

Dispose of a discarded or obsolete appliance in accordance with the instructions of the public authorities or the installer. The information contained in this section is provided for guidance only. Always comply with national and local regulations regarding the recycling and disposal of the appliance or its components. Before dismantling and disposing of the appliance, remove the ashes and unburned fuel from the appliance. Dispose of the ashes as residual waste. Do not dispose of the ashes with organic waste.

Part of the appliance	**Material**	**Recycling/Disposal**
Inside of the combustion chamber	Vermiculite	ermiculite that has been in contact with combustion gases cannot be reused or recycled. Dispose of it with residual waste.
Combustion chamber	Steel	Dispose of as metal waste
Glass	Ceramic glass	Dispose of as residual waste or ceramic waste. Do not dispose of as glass waste.
Main part of the appliance	Steel	Dispose of as metal waste
Side walls and door	Steel	Dispose of as metal waste

The stove is packaged in packaging material that can be reused. This must be disposed of in accordance with local and national regulations regarding waste disposal. The glass cannot be reused. Dispose of the glass together with other ceramic and porcelain waste. Fireproof glass has a higher melting temperature and therefore cannot be recycled. By ensuring that fireproof glass does not end up with recyclable glass, you are making an important contribution to the environment.

5 SAFETY

The following safety regulations must be complied with:

- Read the manual carefully prior to installation and use.
- When fuel is burning heat is released, so the top, the doors, the door handles and the flues may become very hot. These parts may not be touched without suitable heat resistant gloves or the operating handle.
- Inform your children about this danger and make sure that they stay at a safe distance when the stove is in use.
- Do not place combustible objects in the neighbourhood of the fire.
- Drying racks for clothes, etc. must be placed at a safe distance from the appliance – fire risk!
- During use no flammable or explosive materials may be used in the same or adjacent spaces,
- The stove is not designed as an all-purpose incinerator. Use only recommended fuels.
- The insert may not be altered or modified in any way.
- Use only original spare parts from the manufacturer.

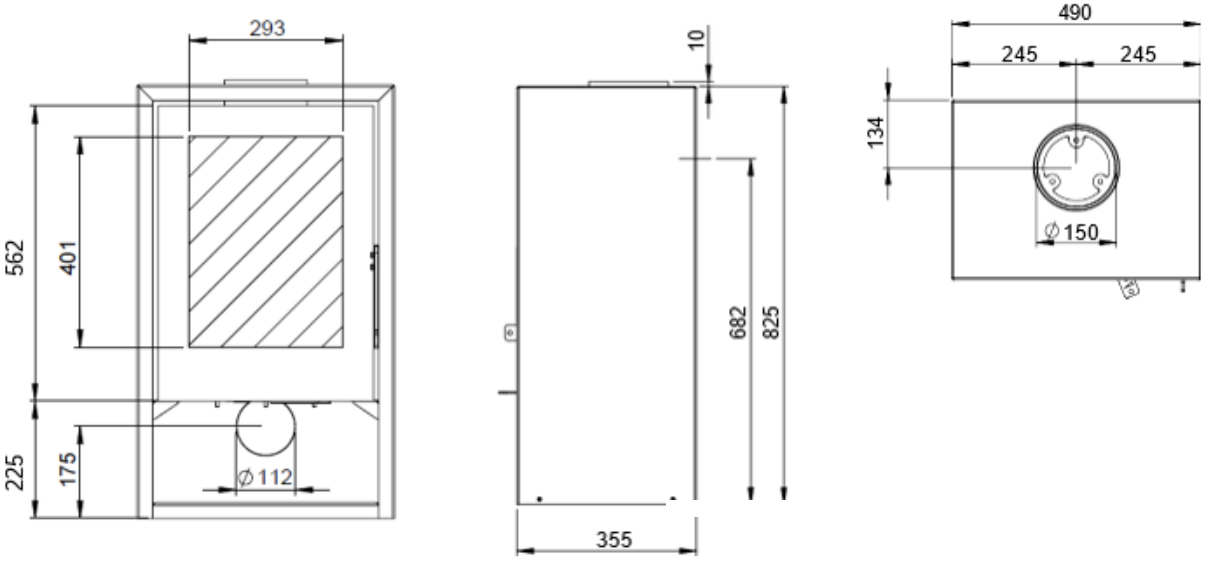
ATTENTION! USE ALWAYS THE NEAREST APPROPRIATE FIRE EXTINGUISHER IN CASE OF EMERGENCY!

6 TECHNICAL DATA

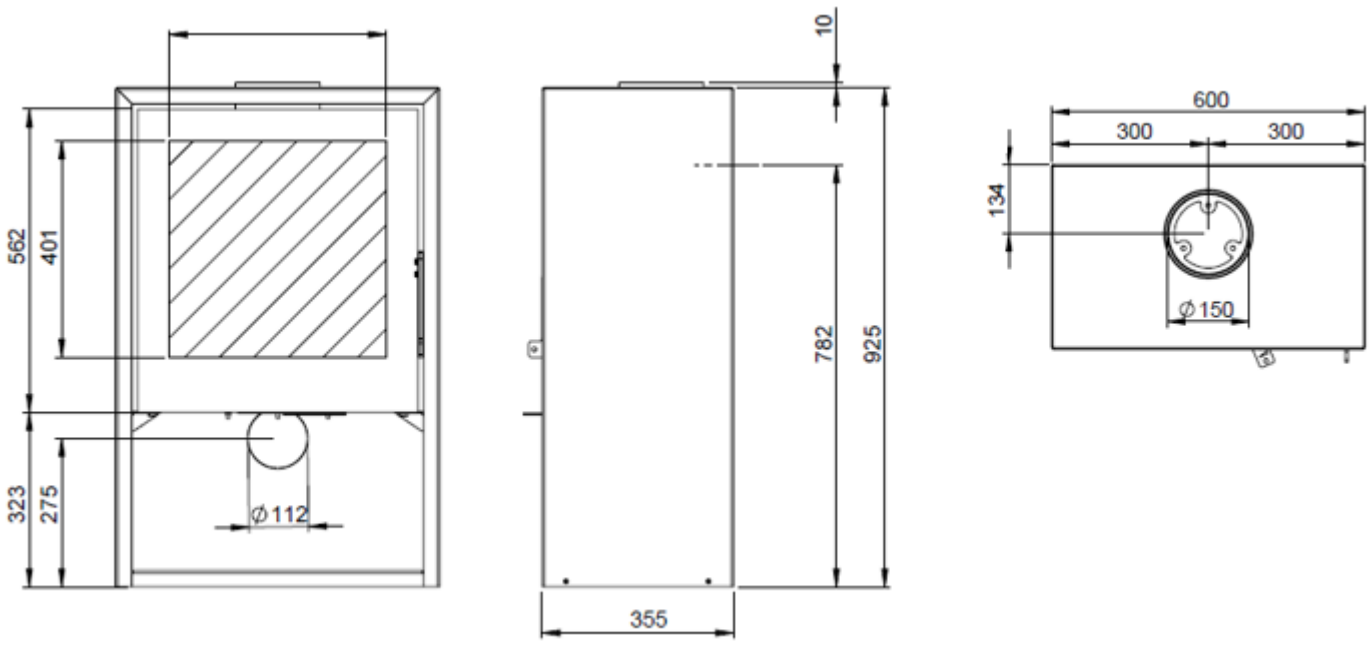
Characteristic	Unity	Qube 6	Qube 8
Minimum – maximum heat output	kW	3 – 7	3 – 8
Efficiency	%	82	80
CO emission (at 13% O2)	%	0.05	0.09
Dust emission	Mg/Nm³	28	39
T° flue gasses at nominal heat output	°C	258	270
Flue gas mass flow	g/s	5.2	6.5
Dimensions and weight			
Top / Rear connection	Mm	150	150
Weight	kg	113	130
Installation data			
Chimney draught at nominal heat output	Pa	12	12
Fuel - wood			
Fuels		Wood	Wood
Fuel consumption	kg/h	1.87	2
Maximum log length	mm	250	300

7 DIMENSIONS

Qube 6



Qube 8



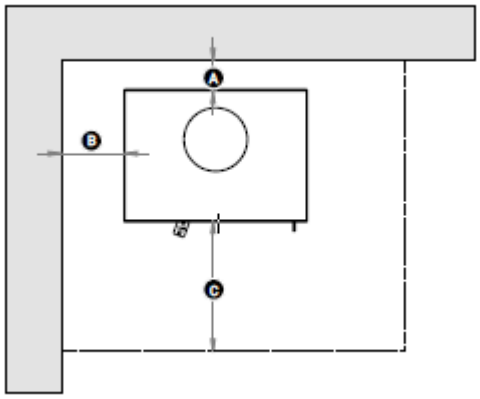
8 INSTALLATION

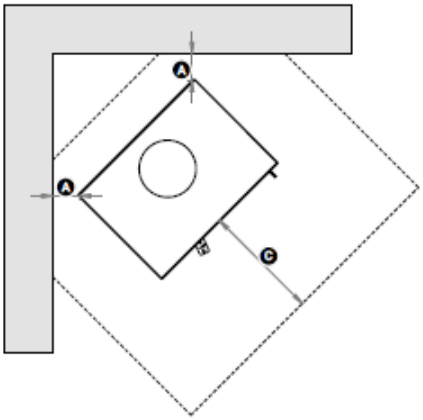
All local regulations, including those referring to national and European standards need to be complied with when installing the appliance.

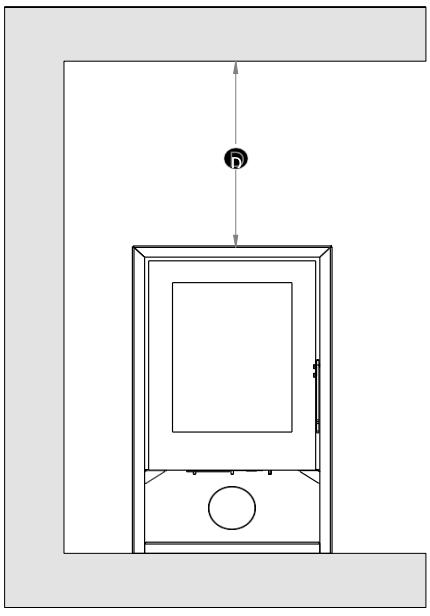
Only an appliance connected by a qualified installer guarantees compliance with legislation on construction and fire prevention. This is certainly required for safe and proper use of the stove.

8.1 Positioning

- Make sure the floor has sufficient load-bearing capacity.
- Ensure that all combustion air supply openings are unobstructed.
- Make sure you have the appropriate fire extinguishing equipment to hand in case of emergency.
- Place the appliance correctly and use the levelling feet to ensure that it is level.
- Take into account the distance to combustible materials:







Minimum distance to combustible materials

	Qube 6	Qube 8
A	150	100
B	500	500
C	1000	1000
D	1000	1000

* The flue gas duct on the appliance must be insulated and CE certified.

8.2 The flue gas duct

The installation of a fireplace or stove and flue gas outlet must be carried out in accordance with current European, national and local regulations. Please follow the instructions in this manual.

The following requirements apply to the flue gas duct:

- The flue gas duct must be inspected and swept by a specialist at the start of each heating season.
- The flue gas duct must be suitable for connection to a wood-burning appliance.
- Use connection material (stove pipe) on the appliance that complies with at least EN 1856-2 T600 class.
- When installing a stainless steel flexible pipe, always use the double-walled stainless steel version with a "smooth" inside.
- The appliance must be connected to a single, undivided flue.
- The flue must be clean.
  The flue must be gas-tight.
- The deflection in the flue gas duct may not exceed 1.5 metres with a minimum angle of 45 degrees from the horizontal plane.
- When connecting to the rear of the appliance, the horizontal section of the flue gas duct may not exceed 500 mm. After this, it must rise vertically again.
- When using the rear connection of the appliance to a vertical flue gas duct, a T-piece with a soot bag must be used.
- The diameter of the flue gas duct must be at least equal to the diameter of the flue gas outlet of the appliance.
- The draught of the flue gas duct must be at least 12 Pascal.
- If necessary, a flue gas damper should be installed in a duct with (too) strong draught.
- If there is insufficient draught or negative pressure in the installation room due to mechanical ventilation in the home, install a flue gas fan to solve the negative pressure problem.
- Stove pipes must be installed with a downward slope towards the appliance.
- To limit rust formation and damage to the interior lining of the appliance due to moisture, a rain cap/draught hood must be installed on top of the flue gas duct.
- The flue gas duct must be self-supporting and must not rest on the appliance.

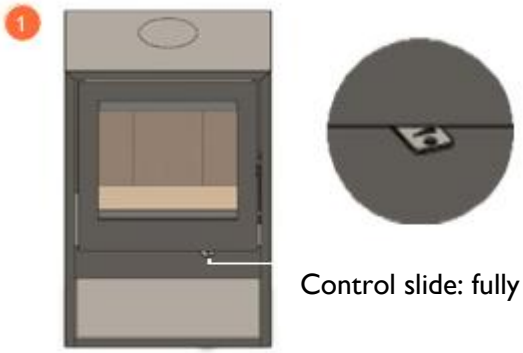
ATTENTION!
Always consult the manufacturer's installation instructions before installing the flue system.

8.3 Operating the stove

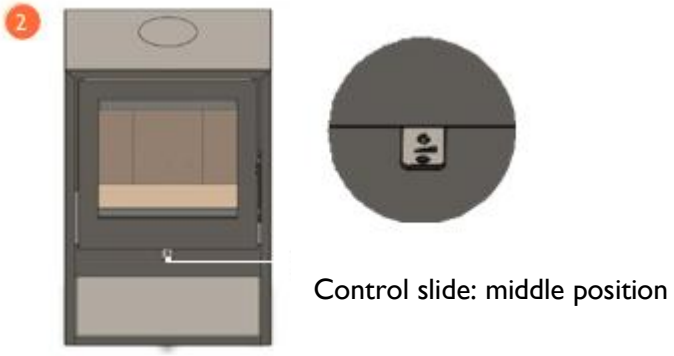
Light the appliance using the Swiss method. With this method, the appliance is lit from top to bottom. This ensures complete, therefore clean and responsible combustion with minimal emission of stick and smoke. Check and thoroughly clean the flue before using the wood-burning stove again after a long period of inactivity. Remove any obstructions, such as birds' nests, leaves, soot deposits or other materials that could impede air flow and affect safe operation.

Proceed as follows:

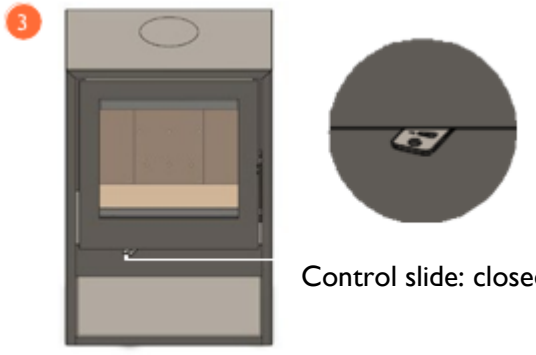
- If there is a throttle valve in the flue gas outlet, it must be fully opened before lighting the appliance.
- Set the air control slide to the maximum open position, which is fully to the right. 1
- Stack the kindling from thick to thin, at a small distance from each other, crosswise. Stack some more kindling crosswise on top of this. Place the firelighter on top. 4 ❶
- Then light the firelighter and the fire will burn from top to bottom. ❷.
- The wood will heat up slowly, causing it to burn longer and the fire to be more controlled. ❸
- Close the door slightly.
- The fire will slowly burn downwards and ignite the large logs at the bottom of the pile.
- The door can be closed completely and the control slide can be partially closed, for example to the middle position. 2



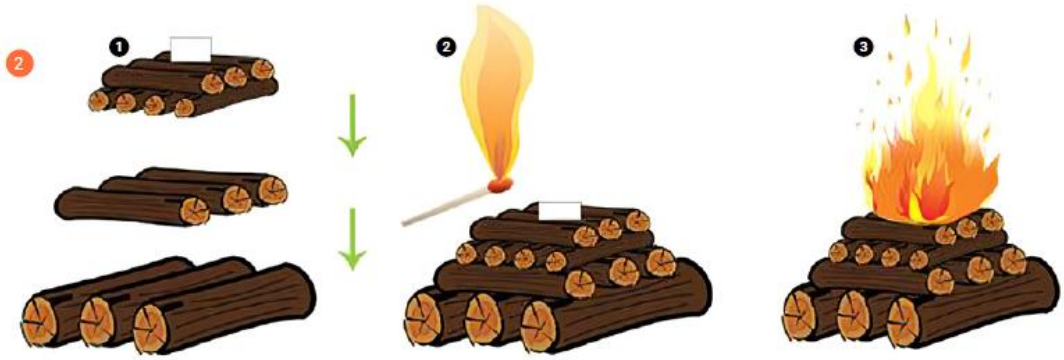
Control slide: fully open



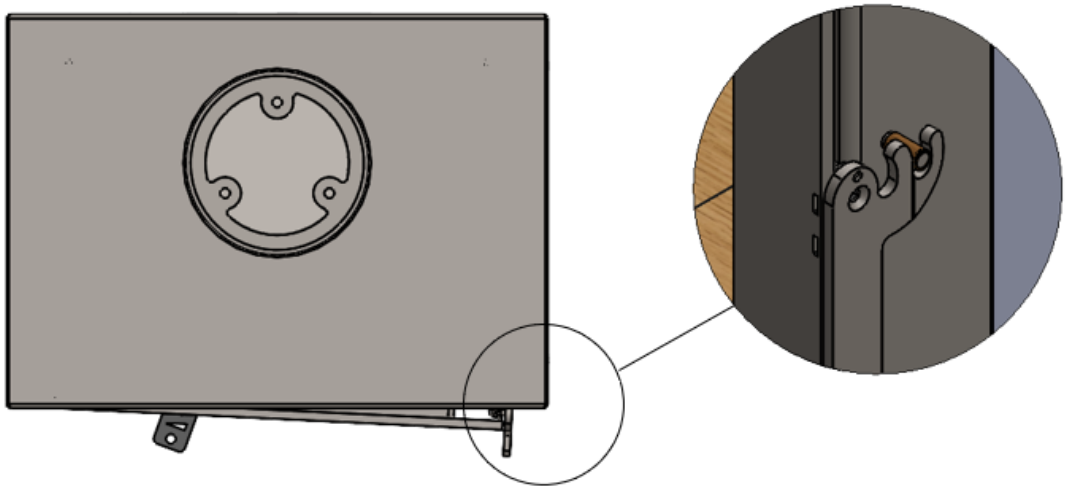
Control slide: middle position



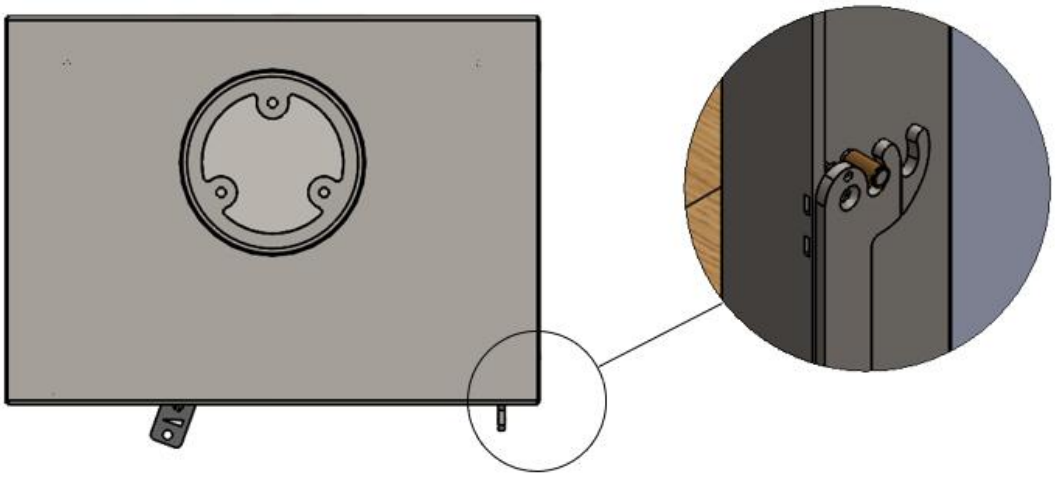
Control slide: closed position



Door in ajar position



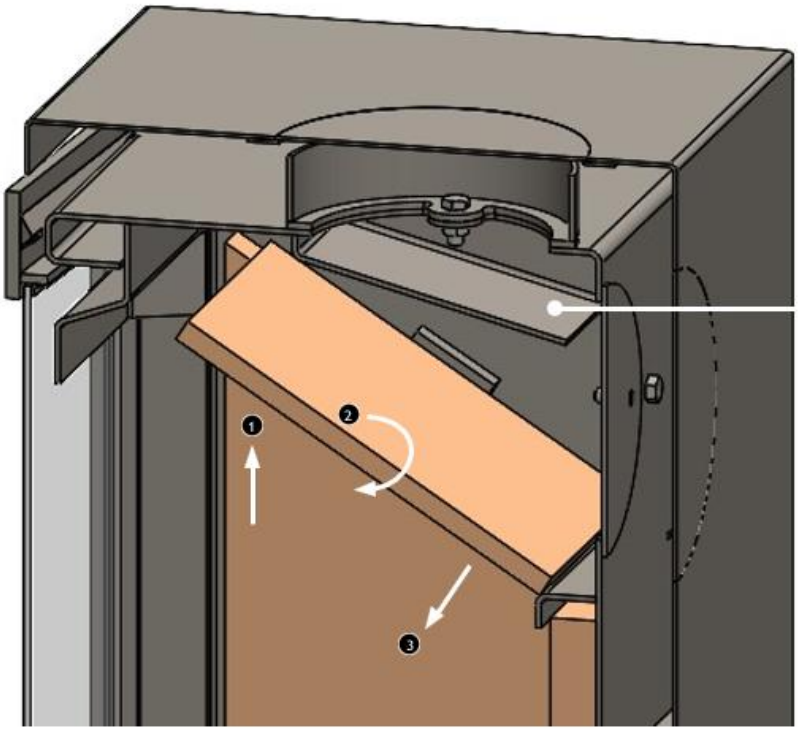
Door completely closed

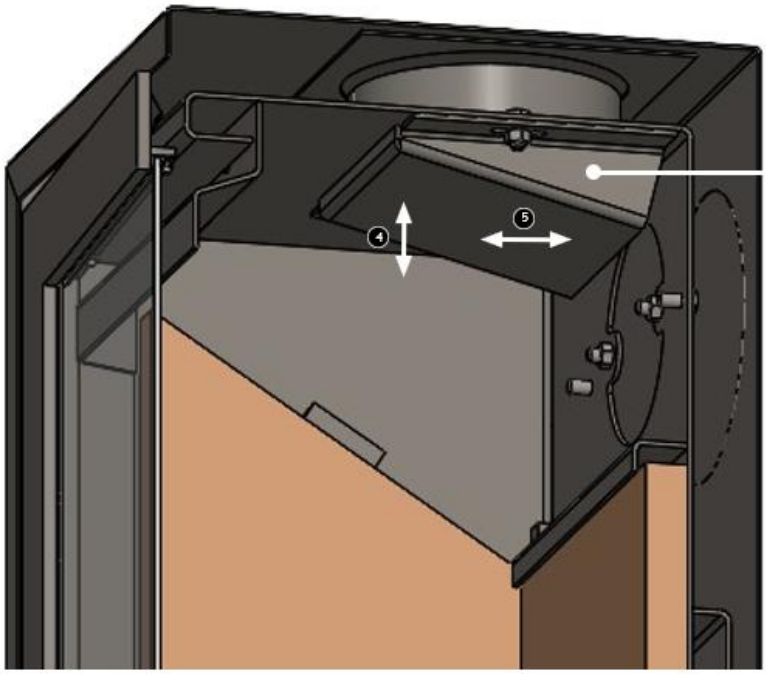


ATTENTION!
The appliance temperature can be high. To operate the air sliders and door, use the cold handle provided.

- Place 2 split logs a few centimetres apart in the appliance.
- Close the door again completely.
- Use the control slider under the door to regulate the combustion speed; more to the left is less air supply.
- If the flame cut in the regulating slider is flush with the front of the door, the appliance is burning at its rated combustion rate.
- Refill the appliance regularly and as required, not more than the prescribed load.
- Never load with solid and/or liquid fuels other than dry wood.
- If the ash bed becomes too full over time (primary air vent at the front and rear of the appliance become closed) then scoop out ash.
- If the draft in the appliance/chimney is too high, you can reduce the draft in the appliance by tightening the efficiency plate.
- To do this, remove the retaining plate by lifting it slightly at the front ❶, tilting the plate ❷ and removing it from the appliance with the underside of the plate first ❸. After which the efficiency plate can be adjusted by loosening the nuts. ❹ ❺
- If the draught is still too high in the maximum closed position of the efficiency plate, fit a flue gas valve in the flue pipe. If you are overloading the appliance and therefore in danger of overheating, close the air supply completely. In this case, never open the door of your appliance (and certainly not in the event of a chimney fire).

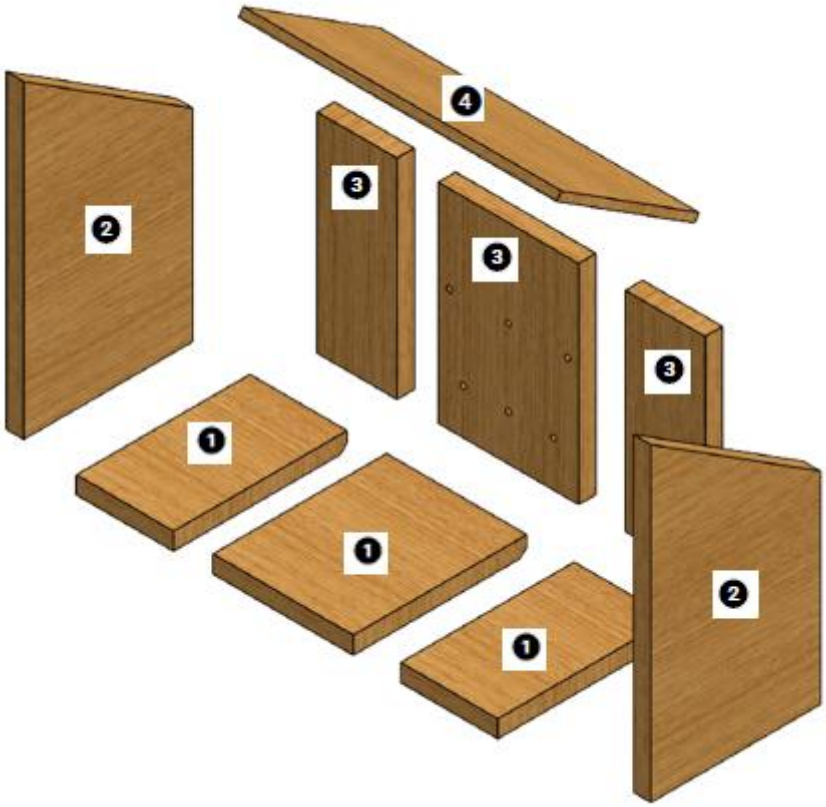
ATTENTION!
The inner workings of the combustion chamber can be damaged by loading the appliance too roughly.


Retaining plate
1
2
3


Efficiency plate
4
5

8.4 Heat-resistant inserts

Inside the appliance are vermiculite plates. These are insulation boards that ensure a higher temperature inside the appliance.
The durability of the plates depends heavily on your heating behaviour.
Wet wood, for instance, causes the plate to become porous faster.
If you then bump into it, the board may break. If the boards crack after several fires, you can continue to fire without any adverse effects on combustion.
However, if the plates swell and/or disintegrate due to moisture accession, the plates should be replaced. The plates are easy to replace.
If you want to buy a new plate, please inform the dealer of the appliance type and dimensions.



Number	Description
1	Bottom plate (set of 3)
2	Side panel (set of 2)
3	Rear panel (set of 3)
4	Reversing plate

8.5 What must I do in the event of a chimney fire?

We recommend that you take the following steps in the event of a chimney fire
1. Close off the air supply.
2. Call the fire brigade.
3. Clear access routes to the cleaning openings (e.g. cellar and attic).
4. Move all inflammable objects away from the chimney.
5. When the appliance is put back into service, the chimney and the stove should be checked over by a specialist.
6. This specialist should also investigate the cause of the chimney fire after and take any corrective measures.

SUGGESTION If you let the fire burn for 10 minutes each day at maximum power, this allows combustion products to be burnt off. This reduces the risk of any chimney fire and also helps keep the window cleaner.

9 USER INSTRUCTIONS

Fuel

Clean, dry firewood

Only cleaved firewood with a moisture content of ≤20% is suited for use in this appliance. Hard wood types such as oak, birch, beech or wood fruit trees are preferred. You may also burn wood briquettes. It's also important to use the correct length and an appropriate amount of firewood.

Damp wood results in incomplete combustion, making it pollutant. It's also difficult to light, extinguishes easily and give off significantly less heat compared to dry wood. Finally, soot can be deposited on the glass, in the appliance or the chimney.

Safe and natural firing

It's strongly recommended to start the fire with biomass firelighters or chopped wood, not with newspaper. Liquid fuels are prohibited!

Use only environmentally friendly fuels

Under no circumstances burn impregnated wood, plywood, pallet wood, chipboard, waste or newspaper in your stove. This is quite rightly prohibited by the environmental legislation. During the combustion of these fuels high concentrations of harmful substances are released.

The combustion of above-mentioned fuels is also harmful for the stove and chimney. The temperature in the appliance can rise too high with the risk of a chimney fire.

White smoke

The heating is good if the smoke coming out of your chimney duct is colourless or white. Light coloured smoke indicates good fuel with good combustion. Grey, blue or even black smoke is produced by incomplete combustion, for example by wood that is too moist or the temperature which is too low.

First use

During first use the paint of the appliance will dry. Therefore burn the first hour a small amount of fuel (1-2 kg) and leave the combustion air fully open. The smoke that emits during this phase isn't toxic but it's recommended to ventilate the room. Also, during this process it isn't recommended to touch the paint. Stay with the appliance during this phase and remove any condensation immediately before it has the chance to burn into the paint.

General use

Opening and closing of the firedoor

The door lock is located on the right side of the fire door. Use the lever provided, click it into the door lock and pull the handle towards you to open the door. Push the handle away from you to close the door.

Saey stoves can only be used when the fire door is closed. Once in operation ,the fire door may only be opened briefly to charge wood.

The heating temperature can be high. Always use the supplied cold handle and heat-resistant glove to operate the air slide and door.

Operating the air control

The supply of air for combustion will be controlled on the front of the unit. It also controls the combustion rate. The more to the left, the less combustion air

Attention! If a throttle damper fits into the flue gas outlet, please open it.

1. Ensure maximum air supply when lighting the stove.
2. Open the fire door and place a layer of small kindling wood on the ground grid.
3. Place 2 to 3 firelighting bricks between them, nicely spread out, at the front and at the back.
4. Then place the necessary amount of thin firewood on top.
5. Light the firelighters.
6. Put the door at a gap position
7. After firing, the fire door is firmly closed.

IMPORTANT : Do not open fire door except to refill.

If, 15 minutes after ignition, there is still kickback of smoke gases due to poor atmospheric conditions (e.g. windless or foggy weather), the ignition should be stopped until there is an improvement in the weather.

Sometimes smoke kickback has another cause than poor ventilation. Maybe the wood species causes strong smoke formation. The duct then cannot process the amount of flue gases. Or perhaps you are firing the right wood, but there is a narrowing of the pipe or the flue. If you are unsure about the cause, please do not hesitate to contact your dealer.

Heating with firewood

In order to ensure that the appliance reaches the desired temperature quickly and therefore releases few harmful substances, the following combustion method must be used after its creation:

1. Place 2 to 3 logs in the combustion chamber.
2. Leave the air supply fully open for a few minutes until the fire burns well.
3. Leave the stove to heat up until a glowing bed is formed. The door can now be completely closed.
4. Adjust the air slide under the door in such a way that the combustion rate is regulated.
5. If the flame, cut out in the air slide, is equal to the front of the door, the stove will burn at its nominal combustion rate.
6. If you overload the stove and it is likely to overheat as a result, close the air supply completely.

If the oxygen supply to the fire is restricted too much, combustion is incomplete and many harmful substances are released. To avoid the negative consequences of this (e.g. soot and tar formation), the best way is to keep the stove burning at full capacity for half an hour each time you use it.

Also avoid adding too much fuel. As a result, too much heat is released and the temperature in the stove may rise too high.

Tips for burning :

- Never load with solid and/or liquid fuels other than dry wood.
- If the ash bed becomes too full after a while - you should scoop out the ash
- The interior of the combustion chamber can be damaged by overloading the stove.

10 MAINTENANCE

Generally speaking the stove should undergo a thorough maintenance at least once a year if the appliance is used frequently. We recommend carrying out smaller maintenance work such as removing ashes and cleaning the glass at more regular intervals. Note that the stove may only be cleaned when it is cooled down.

Removing ashes

Depending on the amount of ashes, the ashtray should be emptied regularly. After many hours of firing, there is of course the necessary ash left. Leave the ash in the stove for as long as possible. Only when the ash layer blocks the primary air holes in the front and back of the combustion chamber, scoop it out. This should be done with a steel shovel and bucket, because even after a few days the ash can still smoulder. Ash from clean and dry wood is a natural product. So you can use it as a soil improver.

Cleaning the flue

Flue dust and ashes must be removed from the smoke discharge duct (between the cleaning hatch and the back plate) every year.

Cleaning painted surfaces

Dust the remaining ashes from the painted parts using a soft hand brush or cotton cloth. Never wash the appliance with water! This can cause rust.

Ceramic window

ATTENTION! The appliance must be cooled down prior to cleaning the glass.

Although the stove has a window ventilation system, there may still be some deposits on the glass. You can remove any deposits with a special window cleaner, which you can leave to work in if you wish. Never clean the window with an abrasive and/or scouring sponge. These substances scratch the coating.

ATTENTION!

If you are not firing, open the door of the stove. This prevents condensation and possible rust.

By applying the following tips and tricks you can prevent damage to the glass.

- Don’t let burning logs pass the log grid.
- When filling wood prevent logs from falling against the glass.
- Don’t put too much pressure on the glass during cleaning.
- Check the voltage on the window when the appliance is first used (both for a new appliance and when it is first used after summer). There should be a slight slack in the window, otherwise the voltage should be removed before using the appliance for the first time.

If the glass breaks, then please consult your dealer.

Careful with the heat-resistant inner shell

There are vermiculite plates inside the stove. These are insulation boards that provide a higher temperature in the stove. The durability of the boards is strongly dependent on your firing behaviour. Wet wood, for example, makes the board more porous. If you then bump into it, the panel may break. If the plates tear after firing several times, you can safely continue firing, this has no negative consequences for the combustion. If, however, the plates set up and/or fall apart due to moisture penetration, the plates must be replaced. The plates are easy to replace. If you want to buy a new plate, please inform the dealer of the type of stove and the dimensions.

Before and after the heating season

After the heating season (i.e. during the summer months) it's recommended to remove or seal the flue pipe between the stove and chimney in order to prevent condensation and/or corrosion in the stove. This increases the lifetime of your stove.

11 SPARE PARTS

We stock most spare parts for our products. Note down the reference number of your product and request the spare part from your point of sale. For spare parts both under and outside of warranty, please contact your point of sale.

12 TROUBLESHOOTING

Fault	Cause	Solution
The fire doesn't burn well	Damp wood	Use dry wood (moisture content ≤20%)
	Inappropriate fuel	Only use recommended fuels
	Poor chimney draught (min 10 Pa)	▪ Check the air-tightness of the flue ▪ Close the chimney's cleaning hatches ▪ Clean the flue
	Insufficient combustion air	▪ Check diameter flue outlet and supply of combustion air ▪ Check if extractor fans are operating in the same room
Glass blackens quickly	Damp wood	Use dry wood (moisture content ≤20%)
	Inappropriate fuel	▪ Only use recommended fuels
	Filled too much wood	Do not fill more than 2-3 wood logs
	Insufficient combustion air	▪ Check diameter flue outlet and supply of combustion air ▪ Check if extractor fans are operating in the same room
A strange odour and smoke develops during first use	Baking in of the paint	The odour and smoke will dissapear after a while
Condensation	High difference in temperature	Open the door for 2-3 min when lighting the fire. Do not leave the fire unattended!
Smoke hindrance	Poor chimney draught (min 10 Pa)	▪ Check the air-tightness of the flue ▪ Close the chimney's cleaning hatches ▪ Clean the flue
	Fuel isn't entirely burnt	Only fill wood logs when flames are dying out
Chimney fire	Innapropriate fuel Overcharge Poor maintenance	Immediately close the air supply and contact the fire department

Gelieve bij problemen in onderhoud of werking uw installateur te contacteren

Veuillez contacter votre installateur en cas de problèmes d'entretien ou de fonctionnement

Please contact your installer in case of maintenance or operation problems

BELGO FIRE NV
Industriepark De Bruwaan 17
9700 Oudenaarde
Belgium
www.belgofire.be

Versie 10 2026